



*La Roses Antique
La Cursa de la Dona
Les Nombres Imaginaires*

**NOTRE PRIORITÉ: ÊTRE À VOTRE CÔTÉ
POUR VOS PROJETS IMMOBILIERS**

INVESTISSEMENT
CONSTRUCTIONS
RÉNOVATIONS

VENTES
ASSURANCE
PATRIMOINE

LOCATION
SYNDIC DE COPROPRIÉTÉ



www.global-immo.net

NOUVELLE OUVERTURE



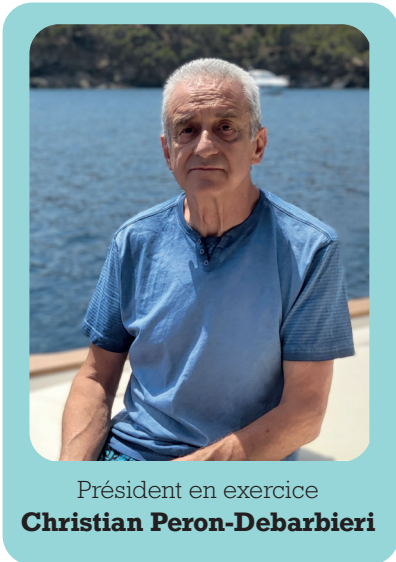
Prochainement vous nous trouverez à
C/PLA DE ROSES, 24 - EMPURIABRAVA



Tel. +34 633129836

decorenove1981@gmail.com

Éditorial



Chers amis,

Voilà décembre qui pointe le bout de son nez, et avec lui cette douce frénésie qui transforme nos villages de l'Alt Empordà en décors de crèche vivante ; pour nous, Français installés en terre catalane, ces fêtes ont pris une saveur particulière, teintée de cette dualité qui fait notre richesse : un pied dans nos traditions hexagonales, l'autre fermement ancré dans celles de notre région d'adoption.

Avouons-le, la première fois qu'on nous a expliqué qu'il fallait frapper une bûche avec un bâton pour qu'elle nous offre des cadeaux, nous avons eu un moment de flottement. Le Père Noël de notre enfance semblait soudain bien fade face au tió de Nadal, ce rondin anthropomorphe affublé d'une barretina que les enfants nourrissent pendant des semaines avant de le bastonner joyeusement en chantant « caga tió ! » ; il faut bien reconnaître que la pédagogie catalane a quelque chose de... direct.

Et puis il y a la Fira de Santa Llúcia à Barcelone, où l'on trouve ces figurines si particulières que sont les caganers, ces petits personnages en position... comment dire... physiologique, que l'on dissimule dans un coin de la Nativité. Quand on pense que nos cousins français s'émeuvent de la présence ou non d'une crèche dans les mairies, on se dit qu'ils ne sont pas prêts pour le débat sur le caganer !

Côté culinaire, nous sommes devenus, au fil des années, des champions de la synthèse, capables d'enchaîner huîtres de Marennes et coquilles Saint-Jacques avec un romesco sans sourciller ; et au passage à la nouvelle année, nous avons appris à conjuguer nos douze coups de minuit champenois avec les douze grains de raisin catalans – cette course contre la montre qui tourne souvent à la compétition familiale hilarante avec, invariablement, un oncle qui s'étouffe au septième grain.

Notre association, qui a déjà trente et un ans d'existence dans ce coin béni de Catalogne, incarne parfaitement cette alchimie. Nous sommes cette chose hybride et joyeuse : des Français de Catalogne, enrichis par deux cultures, deux langues, deux façons de célébrer la vie ; et franchement, avoir deux fois plus de traditions festives à célébrer, deux fois plus de plats à déguster, deux fois plus de raisons de se rassembler, n'est-ce pas une formidable chance ?

Alors oui, quand on observe de loin les turbulences politiques françaises, on se dit que la distance géographique offre parfois une salutaire prise de recul. Mais ici, dans notre Alt Empordà, entre mer et Pyrénées, nous avons appris que les racines se nourrissent de plusieurs terroirs ; nous avons compris que l'identité n'est pas un bunker mais un jardin, où peuvent pousser simultanément la fleur de lys et la rose de Catalogne.

Je vous souhaite donc de merveilleuses fêtes, dans ce délicieux mélange qui est devenu notre marque de fabrique. Que votre tió soit généreux, que vos raisins passent sans encombre, et que l'année qui vient nous apporte autant de raisons de nous retrouver autour de ce magazine qui tisse les liens de notre petite communauté franco-catalane.

Bon Nadal i felix any nou ! Et tant qu'à faire, Joyeux Noël et Bonne Année !

Avec toute mon amitié,



Sommaire

8

HISTOIRE

Conférence Roses Antique
Les petits bijoux
de Catalogne
Begur
Les devises

42

ATELIER D'ÉCRITURE

La nouvelle

20

LA VIE DE L'AMICALE

Présentation vélo
de route
La paella
La cursa de la dona
Le Beaujolais Nouveau
La Formation
Premiers Secours

42

CULTURE

Le sapin de Noël

52

VIE DU COMITÉ DIRECTEUR

La page du Consul
Apéro nouveaux
adhérents

30

SCIENCES

Les nombres complexes

56

JEUX & HUMOUR

Dessin humoristique
Sudoku

32

SANTÉ

Natalophobie

60

CUISINE

Maison en pain d'épices

36

SOCIÉTÉ

Noël fait le tour
du monde

62

INFOS

Marchés
Santé
Urgences

Ont participé à ce numéro :

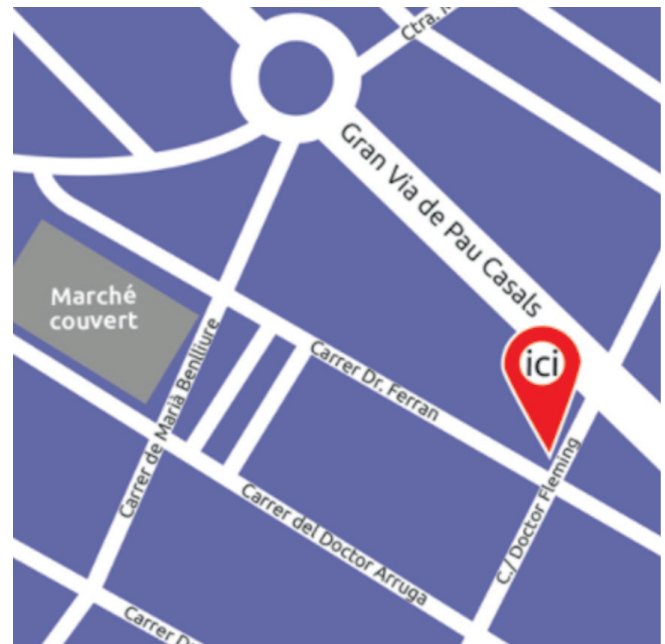
Nicole Bahers, Jean Marc Blamoutier, Gisèle Couderc, Michel Couderc, Florence Géricot, Jacques Géricot, Monia Goby, Chantal Jumel, Christine Justin, Hélène Grandjean, Georges Malolepszy, Patricia Martin, Gilles Miglierina, Sylviane Mellion, Nicole Navarro, Christian Peron-Debarbieri, Bernadette Potez-Pichot, François-Xavier Pujol de Salas et Pierre Verzi

OÙ ET COMMENT NOUS CONTACTER

▶ AU SIÈGE DE L'AMICALE :
C/ Doctor Fleming, 35 Entresol - 17480 ROSES
Tous les vendredis de 17h à 19h
(horaires à vérifier en juillet et août)

▶ PAR EMAIL :
contact@amicaleroses.org

▶ SITE WEB :
www.amicaleroses.org



Chers Lecteurs, Vous vous sentez une âme d'écrivain ou un talent de photographe, nous recherchons toujours des textes et /ou photos pour Le Petit Poisson, n'hésitez pas à nous contacter petitpoisson@amicaleroses.org

Publicité et édition: Isa Moral

Pour toutes informations: Téléphone: + 34 696 078 844

Dépot légal: No GI-947-2001

Les idées et les opinions exprimées dans les textes publiés n'engagent que leurs auteurs.

L'Amicale des Français décline toute responsabilité concernant les publicités apparaissant dans Le Petit Poisson.



EL REI DE LA RAJOLA.COM

Visitez nos magasins!

- 📍 Medinyà Ctra. N-II Km 726
- 📍 Palafolls Ctra. N-II Km 680
- 📍 Biure Ctra. N-II Km 766

AMBIANCES UNIQUES, CARREAUX DE QUALITÉ

HYDRAULIQUE

PRE 45X45

JET 60x60



12,04€/m2

12,04€/m2

FOUR BOIS ROND



- Brique réfrac.
- 4 pizzas max
- 100x100cm
- ø 75 cm
- 610kg

Prix: 478€

BAC DOUCHE

SUR MESURE:



Dès 238€

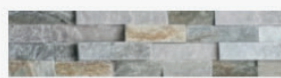


IDÉES ÉLÉGANTES EN PIERRE NATURELLE

SAHARA 40X18

STEELY 40X10

NORDIC 40X10



42,29€/m2

36,24€/m2

48,34€/m2

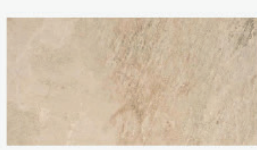
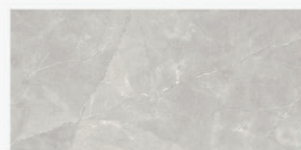
DÉCOUVREZ QUELS CARREAUX S'ADAPTENT À VOTRE STYLE

ARMANI 60X120

LYON BEIGE 30X60

ALAMO ANTI 45X45

SÉRIE HIDRA 20X20



Prix: 30,19€/m2

Prix: 15,67€/m2

Prix: 15,67€/m2

Prix: 18,09€/m2



publi@elreidelarajola.com



+34 972 49 83 12



elreidelarajola.com

CLÍNICA DENTAL

implantdent



PLANIFICATION 3D EN IMPLANTOLOGIE

Pour un diagnostic précis, précis et de meilleure qualité maintenant à la clinique dentaire Implantdent Figueres, nous vous offrons les avantages offerts par le nouveau scanner 3D.

À la clinique dentaire Implantdent de Figueres, nous avons toujours voulu vous offrir un meilleur diagnostic pour votre santé dentaire. Pour cela, nous avons une grande équipe de spécialistes et de professionnels qui y travaillent. Obtenir plus de patients chaque jour qui font plus confiance à notre clinique.

L'un des outils les plus novateurs en implantologie est le scanner informatisé à faisceau conique (TAC) avec reconstruction d'images dentaires en trois dimensions.

Grâce à cette nouvelle technologie, les spécialistes en implantologie de la clinique dentaire Implantdent de Figueres peuvent effectuer une simulation de l'ensemble du traitement chirurgical, ce qui leur permet d'effectuer une chirurgie des implants dentaires plus simple et plus sûre.

Grâce au scanner à faisceau conique avec la technologie 3D, il est possible d'obtenir des images tridimensionnelles de la bouche du patient: l'os, les nerfs et les dents. Tous avec beaucoup de détails.

Grâce à un logiciel 3D spécial, le médecin peut simuler virtuellement des chirurgies implanto-logiques (planification 3D), en évaluant le profil osseux restant, la hauteur et la largeur de l'os disponible, la densité osseuse tomographique et les principales structures anatomiques de la cavité buccale.

Les images obtenues à partir de ces examens 3D permettent au médecin de mieux connaître les structures orales, ce qui permettra une meilleure planification et un meilleur développement du placement des implants et permettra de réaliser des chirurgies où l'os est rare et même pouvoir poser des implants là où auparavant, avec des tests radiologiques, ce n'était pas possible. Grâce au TAC, les patients qui pensaient ne plus pouvoir porter d'implants ni résoudre leurs problèmes buccaux pourraient être réévalués pour de nouvelles alternatives.

Club nautic 1-2
17487 Empuriabrava
872 02 75 23

Nou 63-65
17600 Figueres
972 51 21 81

Riera dels Ginjolars 71-73
17480 Roses
972 15 08 61

HORAIRE DE 9 A 21H.

www.dentalimplantdent.com

PREMIÈRE VISITE + RADIOGRAPHIE + HYGIÈNE DENTAIRE GRATUIT

Selon diagnostic du médecin

CLÍNICA DENTAL

implantdent

Club nautic 1-2
17487 Empuriabrava
872 02 75 23

Nou 63-65
17600 Figueres
972 51 21 81

Riera dels Ginjolers 71-73
17480 Roses
972 15 08 61

HORAIRE DE 9 A 21H.

www.dentalimplantdent.com

Cliniques inscrites dans le Registre Sanitaire avec le numéro E17858688, E17824255

www.gruparts.com



IMPLANTS DENTAIRES UNE SOLUTION DÉFINITIVE



dentition fixe
4/6/8 implants



dentition complète
amovible à souhait



dentition hybride
avec dentition amovible



dentition all on four
avec 4 implants



implants unitaires
individuels / ponts

IMPLANTOLOGIE

**RADIOGRAPHIE + ÉTUDE
GRATUITES**

*Possibilité de choisir d'autres matériaux à prix différent

ROSAS, UNE CITÉ GRECQUE AU PASSÉ MÉCONNNU

Par Gilles Miglierina

Qui sait que des Drachmes Grecs antiques ont été retrouvés sur l'ensemble du bassin méditerranéen ou qu'ils ont inspiré certaines monnaies gaULOISES ?

La réponse à cette question fut un des thèmes abordés par Salvador Guerra i Salamo, accompagné de son fils, lors de la conférence historique donnée devant un public Catalan et Français, à la Casa dels Pescadors, mise aimablement à notre disposition pour cet événement.

Une centaine de personnes avait fait le déplacement pour écouter Monsieur Salvador Guerra, le lundi 16 septembre, à 18 heures.

Quelques mots d'introduction et de remerciement ont été prononcés par Christian Peron DeBarbieri, Président de l'Amicale des Français de la baie de Rosas.

Après un rappel très intéressant sur le contexte historico-économique des guerres entre les Grecs, les Romains et les Carthaginois, les personnes ont pu mesurer l'importance qu'avait Rosas et son implantation sur cette baie de la côte méditerranéenne, importance qui fut l'enjeu de luttes entre les grandes puissances maritimes .

Rosas était un relais sur la route des métaux et se situait à l'emplacement actuel de la citadelle. Un projet immobilier de luxe des années 1960, heureusement avorté, a failli faire disparaître les traces de ce passé lointain.

Les nombreuses épaves retrouvées, les monnaies (drachmes en 1950), les céramiques et les ruines antiques sont des témoins de cette époque troublée et malheureusement méconnue.

Passionné par l'histoire de sa ville, Monsieur Salvador Guerra a terminé sa conférence riche en anecdotes sur la nécessité, pour la connaissance du passé de Rosas, de travailler afin de mettre à jour les vestiges de son histoire.

Après les réponses aux questions, nous avons pu échanger autour d'un apéritif au Bar « La Fraternal ».

Un grand merci à nos partenaires pour leur aide indéfectible et précieuse :

La Casa dels Percadors, la Mairie de Rosas, l'Associazione Rodes (inspiratrice de cette conférence), Monsieur François Pujols de Salas (Consul Honoraire).



>>>

A promotional image for 'DUO BEAUTÉ' featuring two women in a salon setting. The women are wearing patterned blouses and dark pants. The background includes a Christmas tree, snowflake decorations, and a clock on the wall. A large red ribbon graphic is overlaid on the image, containing the text 'JOYEUSES FÊTES !'.

DUO BEAUTÉ
coiffure & esthétique

JOYEUSES FÊTES !

MÈCHES - COULEURS - MÈCHES DUO - ÉPILATION - SOINS VISAGE - MANUCURE - BEAUTÉ DES PIEDS

TEL. 972 454 956 - GRAN RESERVA - 17487 EMPURIABRAVA (GIRONA)

DU MARDI AU SAMEDI DE 10H A 19H NON STOP

LES PETITS BIJOUX DE CATALOGNE

Par Gilles Miglierina

La Sagrada Familia, Barcelone

Joyau issu de la communion entre l'architecte Gaudí (1852 – 1926) et le créateur, la Sagrada Familia transpire de la ferveur de la foi religieuse de ce génie catalan.

Défi architectural qui donne le vertige, la Sagrada est un dépassement de l'imagination créatrice, des lois de la physique de la lumière et de la matière.

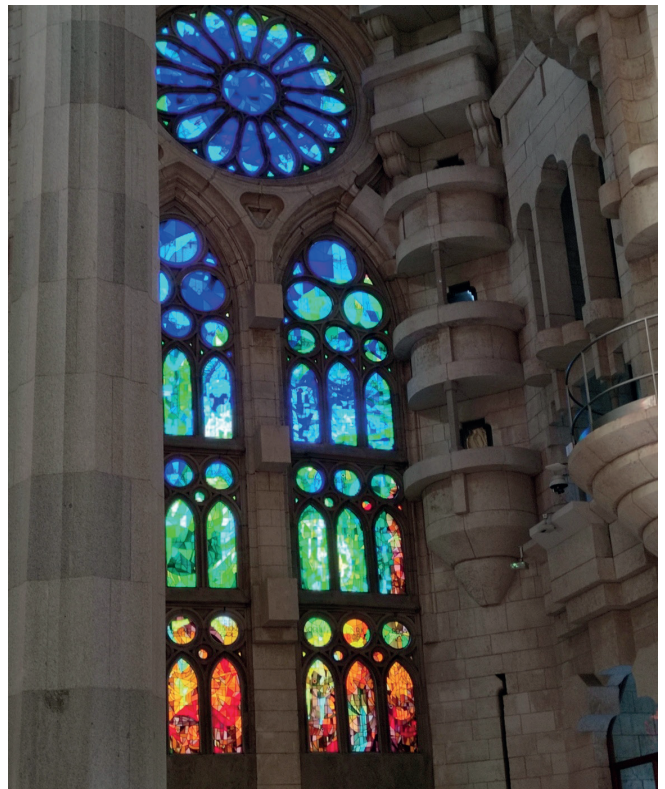
Au-delà de l'émotion ressentie après le tour de cette magnifique église, et de la compréhensible impatience lors des multiples contrôles de sécurité pour accéder à l'intérieur de ce monument hors normes, on découvre un espace divin où se traduit la petitesse de l'homme.

Au-delà des explications « techniques » du guide (conseillé pour les profanes), on ressent un choc physique, culturel et, surtout, émotionnel qui bouleverse l'âme, le cœur et les sens.

Les yeux et l'esprit se perdent en interrogations profondes lors de ce passage « hors du temps » d'où l'on sort transformé et transporté.

A voir absolument.

Précision : réservation obligatoire par internet.



>>>

Tossa de Mar

En franchissant la porte de la vieille ville de Tossa, vous ferez un bond de 10 siècles et oublierez les vicissitudes de notre monde moderne.

Une fois franchi les murailles, au demeurant restaurées dans le respect des constructeurs médiévaux qui ont voulu préserver les habitants des attaques des pirates maures ou français laissez votre esprit divaguer au gré de pas dans ce monde d'antan révolu mais encore bien présent.

De ce lieu, les vues sont magnifiques et l'on ressent un sentiment unique de sécurité.

Une fois votre imagination rassasiée, flânez dans les ruelles de la ville et découvrez les échoppes, les anciennes bâtisses des 17^e et 18^e siècle. Si vous en avez le courage, montez à la tour de garde au sommet de la colline qui domine Tossa et d'où le paysage est sublime.

Petite promenade qui vous demandera quelques efforts, mais pour une récompense inoubliable.

Précision : prévoir la journée pour profiter pleinement de cette escapade.



Palamos

Une fois sortis du Musée de la Pêche, musée remarquable dans la mesure où il sait relier l'histoire des métiers pêcheurs à la nécessité de préserver ce milieu maritime indispensable à notre survie, sans toutefois tomber dans un plaidoyer « écolo-bobo », vous pourrez faire quelques pas dans les ruelles du vieux village perché sur son éternelle colline.

Une plage magnifique de sable fin, où vous pourrez marcher et goûter des moments paisibles avant de prendre un verre dans un repos total et vider votre esprit, contempler le port dans un « farniente » le plus total et, qui sait, déguster une vraie bonne paella...

Précision : prévoir une bonne demi-journée.



CAFE-BOUTIQUE

Là où le shopping rencontre le café.



Avinguda de la republica catalana, 38
17487 Empuriabrava

FIRA D'INDIANS A BEGUR

Par Nicole Navarro

Depuis 20 ans, chaque année, le premier week-end de septembre, le beau village de Begur se métamorphose pour célébrer la relation étroite qui l'unit à Cuba.

Au cours du XIX^{ème} siècle plus de 500 béguriens, soit le quart de la population, embarquent pour « faire les Amériques », notamment à la recherche du corail et s'installent à Cuba. Certains prospèrent et reviennent au pays. Ces « cousins d'Amérique » participent alors à l'essor économique de Begur en construisant de magnifiques demeures coloniales et en investissant leur fortune dans l'industrie du liège et du corail.

Pour maintenir et valoriser ce patrimoine, la Xarxa de municipio indians (réseau de communes au patrimoine indien) propose différentes activités à Begur.

On peut ainsi toute l'année se rendre au centre d'interprétation du monde « indien » ou suivre un itinéraire culturel du patrimoine architectural, 17 demeures réparties dans la ville.

Le 1^{er} week-end de septembre, c'est la « fira d'indiens » sur 3 jours

Toute la ville est décorée aux couleurs de Cuba et les nombreuses animations se découvrent au hasard des ruelles : visites guidées, danses, concerts, atelier de percussion, ateliers de cocktails, expositions, marchés d'Outre-mer.....

Dépaysement garanti, il faut se laisser porter par la foule, toute de blanc vêtue au rythme de la musique, de la danse et bien sûr des mojitos proposés à chaque coin de rue.

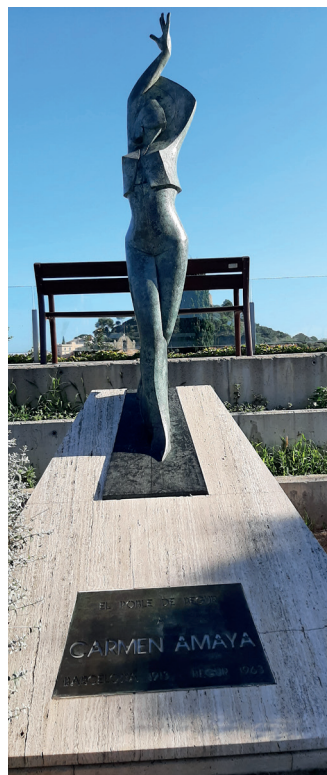
Une belle découverte, certes un peu fatigant, mais à Begur il est facile de s'évader en montant à pied au château qui domine la ville avec une superbe vue sur les alentours.

Partons à la découverte des hommages de la ville à la célèbre et légendaire danseuse de flamenco Carmen Amaya. Née à Barcelone, elle fait une carrière internationale et choisit de finir ses jours à Begur, où elle permet notamment de récolter les fonds nécessaires à l'éclairage du château. On trouve ainsi une

statue de Carmen place Forgas, une autre en montant au château, sa maison Mas d'en Pic devenue centre culturel, un festival de flamenco à son nom.

Certaines animations ont lieu sur les belles plages Sa Riera, Sa Tuna, Aiguablava... accessibles en bus. Pour profiter pleinement de la fête, il est bon d'arriver tôt le matin, de se garer en bas du village, d'être bien chaussé, d'éviter la foule du samedi soir

Quant aux mojitos... il faut savoir trouver la bonne dose, celle qui vous permet de vibrer avec cette foule joyeuse et colorée.



Tecnik informatica

Specialiste informatique à Rosas



Vente

Vente d'ordinateur neuf et occasion (portable et tour), tous matériels informatique, tablette, réseau, etc...



Internet

Service Wifi autour de la boutique et a Santa Margari-da <HOTSPOT_TECNIKINFO>. Solution FIBRE et WIMAX internet pour votre maison ou immeuble.



Réparation

Réparation hardware et software multi-marque windows, linux, mac os, pc et portable



Téléphonie

Vente de carte prépayé, recharge tout opérateur. Router 4G.



Vidéo Surveillance

Installation de caméra pour votre maison ou local comercial.

Sécurisez votre maison ou votre entreprise avec la gamme complète de **caméras connectées par wifi ou par câble**. Tecnik Informatica fournit et/ou installe votre système de vidéosurveillance pour prévenir les effractions ou le squat de votre propriété (48 heures avant le squat définitif de votre propriété).



LIBERTE, EGALITE, FRATERNITE

Par Jean-Marc Blamoutier

Il n'est pas question ici de faire œuvre d'historien ou de philosophe, l'idée ayant été de s'arrêter simplement quelques instants sur un triptyque que la plupart d'entre nous décline par habitude.

Sur tous les pays membres de l'ONU, environ un quart a adopté une devise nationale.

Celles-ci sont plus ou moins anciennes, dans la langue du pays ou une autre usuelle, comme le français en Afrique.

Nombre d'entre elles sont en latin.

Quel est leur sens, leur utilité et que signifie plus particulièrement la devise française ?

Certaines sont philosophiques, politiques, d'autres symboliques.

I-Un bref passage en revue

Les USA sont riches : Ils ont deux devises :

-In God we trust

-E pluribus unum



Les pays musulmans font le plus souvent référence à Dieu et son prophète.

Les pays africains de culture française ont souvent des devises tournant autour des mêmes concepts : Paix, solidarité, travail, patrie, liberté, égalité ...

Certains pays sont directs :

Le Botswana : Que tombe la pluie !

La Norvège : Tout pour la Norvège

L'Ukraine : Gloire à l'Ukraine

D'autres sont plus imagés mais toujours classiques :

Le Canada : 'A mari usque ad maré' (d'un océan à l'autre)

L'Espagne : plus ultra (encore au-delà ou encore plus loin)

La Belgique : L'union fait la force

Je n'en citerai qu'un dernier : Le Royaume Uni ou comme chacun sait, rien ne se fait comme ailleurs : Alors qu'ils ont la langue la plus parlée dans le monde, ils ont choisi une devise en français : Dieu et mon Droit (devise il est vrai, reprise d'une très ancienne, en latin elle !)

Mon objectif n'étant pas de faire le tour des devises, je rappellerai simplement que la plupart des villes en ont une également ('fluctuat nec mergitur' pour Paris)

Mais revenons à la devise française !

SON ORIGINE

Elle est confuse :

Initiée par Fénelon à la fin du 17e siècle, elle est reprise par Maximilien De Robespierre assortie de « Au nom du peuple français » On la retrouve dans son discours de décembre 1790 (écrit et diffusé mais jamais prononcé).

Seuls ses deux premiers termes sont repris dans la Déclaration de Droits de l'Homme et du Citoyen de 1789 mais je souhaite attirer l'attention du lecteur sur son libellé exact « Les Hommes naissent libres et égaux en droits » (c'est clairement la fin des privilèges de la noblesse qui est visée) l'article ajoutant une mention qui gagnerait à être approfondie « Les distinctions sociales ne peuvent être fondées que sur l'utilité commune ».

Est-ce une référence indirecte à « l'utilitarisme » développé par Jeremy Bentham à même époque et repris ensuite par John Stuart Mill ? (Maximiser le résultat collectif).

Pourquoi la fraternité est-elle absente ?

Pour deux raisons simples : d'une part, elle est ressentie comme trop chrétienne par les révolutionnaires et d'autre part, alors que liberté et égalité sont ou peuvent (doivent) devenir des notions juridiques, tel ne peut être le cas de la fraternité (jusqu'en 2018, nous y reviendrons).

Ce n'est donc qu'avec la deuxième et surtout la troisième République que la devise s'installe totalement après l'Empire puis la Restauration.

»»



DOCTEUR MARC ADASY

Implants Capillaires Traitement de l'alopecie

AVANT



APRÈS



DOCTEUR MARC ADASY

FR. 0033.664.73.24.41 / ES. 0034.627.77.26.01

C'est factuellement l'article 4 de la Constitution de 1848 qui l'officialise.

L'article 1er de la Constitution de la 4e République reprendra en 1946 cette devise.

II. DES ÉVOLUTIONS ET DISCUSSIONS

La devise est associée largement à la famille, la propriété, le travail, l'ordre Public, vestiges du Droit napoléonien.

La triste devise « travail famille patrie » n'en était pas vraiment éloignée.

La solidarité a pu être préférée à l'Égalité dont les détracteurs regrettaient qu'elle ne soit exclusivement « qu'en Droits »

La fraternité était également discutée

2-1- Certains ont voulu y ajouter la laïcité.

Ceci ne s'est pas fait, sachant néanmoins que nous sommes le seul pays au monde où elle soit constitutionnelle (ce qui n'est pas une garantie absolue, un autre pays, la Turquie, l'ayant constitutionnalisée pendant de longues années avant qu'elle ne soit supprimée).

2-2- La Fraternité juridiquement admise

Vous êtes probablement nombreux à avoir conservé un vague souvenir de l'agriculteur de la vallée de la Roya, limitrophe avec l'Italie qui accueillait des migrants après leur passage de la frontière. Les journaux télévisés en avaient très largement parlé à l'époque compte tenu de la « politisation » du dossier par ses soutiens.

Il est vrai que, juridiquement, la notion d'aide à l'immigration illégale était douteuse puisqu'il ne les recueillait qu'après. Poursuivi, il eut droit à des avocats aussi militants que talentueux lesquels imaginèrent poser le débat en ces termes : Notre devise comprend la Fraternité ; Peut-il être coupable d'être fraternel ?

Ils saisirent la Cour de Cassation d'une question préjudicielle, qui admise renvoya l'étude au Conseil Constitutionnel. Celui-ci a rendu le 6 juillet 2018 une décision indiquant :

« Tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits. Ils sont doués de raison et de conscience et doivent agir les uns envers les autres

dans un esprit de fraternité »

Tous les termes sont importants et mériteraient que l'on s'y arrête (dignité, raison, conscience). Je m'arrêterai uniquement sur ceux-ci-après :

2-3- Êtres humains !

Les lecteurs et analystes attentifs auront noté que dans cette décision récente de notre plus haute juridiction, les « Hommes » disparaissent au profit des « êtres humains », notion plus inclusive (homme, femme et autres).

D'un côté donc, nos institutions ne connaissent que les déclarations des Droits de l'Homme, la Cour Européenne des Droits de l'Homme. La décision fait donc un vrai choix.

Sept ans plus tard, une ancienne première ministre vient de suggérer de modifier le frontispice du Panthéon (Aux grands Hommes, la Patrie reconnaissante).

Le débat est ouvert !!

Mais revenons à notre sujet de fond, la devise.

III. ANALYSE

3-1- Liberté

Ce principe à priori simple est avant tout politique dans la phase post révolutionnaire. Elle l'est toujours politiquement selon que l'on a une approche socialiste ou libérale (les deux aux sens exacts des termes) Qu'est-ce qui domine ? L'être individuel ou la société, ensemble collectif.

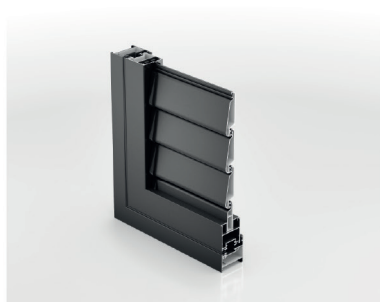
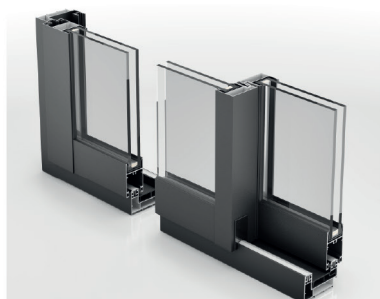
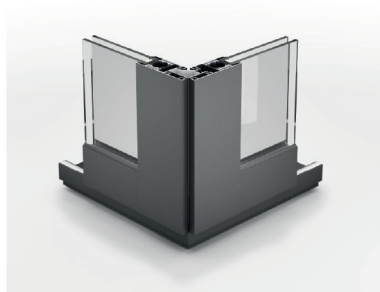
En 1789, la Constitution dit que les Hommes naissent libres et égaux en droits.

L'article 2 précise que les droits naturels et imprescriptibles de l'homme sont la liberté, la propriété, la sûreté et le droit de résister à l'oppression.

La liberté est un principe de base : chaque individu fait ce qu'il veut, gère sa vie. Nul ne doit l'en empêcher.

Mais nous vivons en société, ce qui induit une limite :

L'article 4 rappelle un principe connu de tous et repris plus tard : la liberté des uns s'arrête là où commence celle des autres, ajoutant que seule la loi peut définir les bornes.



DECO renove

Cerramientos Thermia Barcelona

MENUISERIE ALUMINIUM ET PVC

Le design généreux des fenêtres, ainsi que la couleur changeante des boiseries, s'intègrent élégamment au style de la maison, offrant une vue harmonieuse qui varie subtilement en fonction de la lumière du soleil. Cela permet de vivre une expérience unique de connexion avec la nature..



Tel. +34 633129836

decorenove1981@gmail.com

La liberté est donc non seulement un droit mais aussi un devoir, comme l'égalité d'ailleurs.

3-2- L'égalité

L'égalité est avant tout une notion juridique (justice, équité) et se décline sous deux aspects, des droits (à l'égalité) et des devoirs (la respecter), tout comme donc la liberté !

Mais qui dit égalité dit simplement que la loi doit veiller à ce que tous bénéficient, dans le principe au moins, d'une égalité des chances, de droits identiques à l'éducation, d'obligations sociales et fiscales respectant les mêmes règles. Il ne s'agit pas de supprimer toute différence ou de faire disparaître les disparités y compris sociales.

1793 et 1795 reprennent à peu près la même définition qu'en 1789, la dernière ajoutant néanmoins : « L'égalité n'admet aucune distinction de naissance, aucune hérédité de pouvoirs »

(La Noblesse est bien entendu visée)

Rousseau avait résumé ainsi le principe d'égalité : « Que nul citoyen ne soit assez opulent pour pouvoir en acheter un autre et nul assez pauvre pour être contraint de se vendre »

Pour certains post révolutionnaires, l'égalité impliquait la suppression de l'héritage, un impôt majoré à la charge des plus riches, que le travail soit un droit, et bien d'autres obligations de même nature.

3-3- La fraternité

Nous en avons déjà dit un mot.

Ce serait le ciment de la République, le principe du « vivre ensemble »

Derrière ce mot, émergeraient les notions d'amour, de tolérance, de collaboration et bien d'autres.

Ce bref article n'ayant pas de vocation philosophique, je ne développerai pas.

IV. CONCLUSION

Comme chacun l'a compris, le recours aux devises est de nature symbolique : Exprimer des idées, des principes avec des mots en nombre réduit.

Concernant la devise française, un grand nombre d'analystes, commentateurs et autres a imaginé, et pourquoi pas, se trouver face à une trilogie dont les termes seraient indissociables, trois dimensions d'un même idéal, chaque terme renvoyant aux autres.

Pour beaucoup, c'est la fraternité qui est centrale, rendue possible par les deux autres concepts. A chacun de se faire son idée !!



CAFETERIA RESTAURANT

Bon
Nadal!



Be...de gust



**CARN
A LA BRASA
I A LA PEDRA**



**PLATS COMBINATS
ESMORZARS**

MENÚ DIARI - 15,00€

MENÚ CAP DE SETMANA - 22,00€

MENÚ PER A GRUPS

Amb reserva!



**HORARIO DE NAVIDAD
CERRADO
POR VACACIONES
DEL 22 de Diciembre
Al 6 de Enero**



Feliz Navidad



Obert de dimarts a dissabte de 6h30 a 00h i diumenges de 8h a 00h
C/ Empordà, 74 - 17600 Figueres - Tel. 972 500 751 - trscantero@gmail.com

La paella de l'Amicale

Par Nicole Bahers

S'il est une tradition immuable à l'amicale, c'est bien notre paella de la rentrée. Cette année, nous avons décidé de nous retrouver en soirée, car en 2024, nous avons eu très chaud ... et très soif !!! Nous avons fixé le nombre de participants à 125 personnes, ce qui nécessite 2 grands plats, mais permet de satisfaire tous les inscrits.

Par contre, nous avons conservé le même lieu, le restaurant l'Allioli à Castello d'Empuries, que nous avons privatisé pour l'occasion, et où nous sommes reçus avec convivialité et professionnalisme par Sébastien, Élodie et David.

Cette année, Pierre a pris les rênes de l'organisation, avec Jacky, en chef cuisinier, Cathy, Patrick, Alain et Jean-Marie en commis. Une formidable équipe qui nous a régales avec une paella, copieuse, goûteuse, gastronomique. Mais quel travail !!

Tout d'abord, les courses sont gérées par Pierre et Sylviane sous une chaleur accablante avec pas moins de 12 kilos de riz, 250 gambas, 9 kg de poulet, 4 kg de moules, 9 kg de saucisses, 4 kg de clovisses et 9 kg de costillos de porc, tout cela ne s'improvise pas. Tout a été stocké dans les chambres froides de l'Allioli ce qui a permis d'échelonner les courses et de les conserver dans des conditions optimales. Dès 16 heures, les cuisiniers ont commencé à préparer, éplucher, faire cuire séparément tous les ingrédients, pour nous servir, à 20 heures une paella parfaite, après la dégustation d'une bonne sangria rafraîchissante. Le repas s'est terminé par une délicieuse salade de fruits frais préparée par Élodie.

Mais la soirée, l'ambiance, la bonne humeur, ça, c'est la marque de nos adhérents, toujours contents de se retrouver, de papoter, de se raconter l'été, les sorties, les enfants, les petits enfants. Tous avaient un plaisir évident à passer la soirée ensemble et à faire des projets. C'est également l'occasion d'accueillir nos nouveaux adhérents et de rencontrer des personnes que nous connaissons moins. Une belle convivialité, une soirée animée, joyeuse, dont le comité directeur et le Petit Poisson se réjouissent.

Alors, bravo et merci à tous pour cette belle soirée, et au plaisir de se retrouver l'année prochaine autour d'une paella !!!





Cabinet d'Ostéopathie de la Costa Brava



Steve JUND,
Ostéopathe Eur. Ost. D.O.

Membre du Groupement des Ostéopathes de France
Miembro del Registro de Osteopatas de España

Traitement du bébé au Sénior

Téléphone : (0034) 666 154 883
(0033) 6 18 64 08 27

@ : steve.jund@yahoo.es

Consultation au cabinet sur Rendez-vous téléphonique

Cabinet d'Ostéopathie, Carrer Cala Nans 1, 17480 Roses-Santa Margarida

Tarif : 60€ la consultation

Moyen de paiement accepté : espèce ou Bizum

Céline MILHAC
Étiomédecine

Décodage psychosomatique
Médecine Traditionnelle Chinoise



Téléphone : (0033) 7 86 85 66 86

@ : milhacel@gmail.com

Amicale Vélo Route

Par Michel Couderc

Une nouvelle activité est proposée depuis quelques mois au sein de l'amicale.

Tous les lundis matin est organisée une sortie à vélo sur les routes de l'Alt d'Emporda.

Seule nécessité, posséder un vélo de route (pas de VTT ni de bicyclette de ville).

Les sorties font entre 50 et 90 kms et le dénivelé peut varier de 300 à 1000 m.

Le niveau n'est pas très exigeant et la possibilité d'utiliser un vélo de route à assistance électrique ouvre la pratique au commun des mortels.

Sont privilégiées, les petites routes sans grande circulation et les paysages grandioses.

Nous ne sommes jamais plus de 10 participants et les plus aguerris attendent les autres.

Bien entendu une pause-café fait partie du programme....

Vous trouverez ci-après un exemple de sortie que nous avons fait récemment.



ROSES DELFIA DARNIUS RETOUR PAR PONT DE MOLINS PERALADA

Itinéraire de sortie à vélo

★ Enregistré

Modifier



Détails

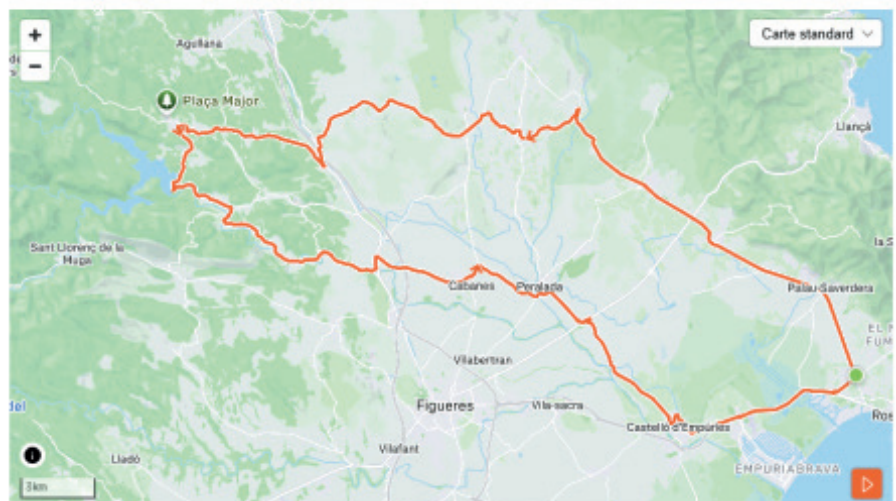
📍 76,85km

⚡ 658m

🕒 3:54:37

76KM 658m

Itinéraire et dénivelé



irène

ASSESSORIA I GESTIONS
FISCALITÉ IMMOBILIÈRE



C/ Flamicell, 30 17487 Empuriabrava

**BERATUNGSBÜRO - CONSULTANT'S OFFICE
SERVICES COMPTABLES & JURIDIQUES**



+34 972 451 871
+34 601 980 567

✉ info@irenegestions.com
🌐 www.irenegestions.com

Cursa de la dona 2025

Par Florence et Jacques Géricot, pour les photos

De nouveau, l'Amicale des Français de la Baie de Roses et de l'Alt Emporda s'est mobilisée pour la Cursa de la Dona organisée par la Fondation de Roses contre le Cancer ce dimanche 21 septembre 2025.

Et quelle mobilisation !! Pour la 1ère fois, plus de 100 personnes, 105 exactement, ont représenté l'Amicale.

Mise en jambes en dansant sur la Plaça de les Botxes dans une ambiance joyeuse.

A 10h00, coup d'envoi de cette 18ème Cursa de la Dona au son des tambours du groupe Tramuntakada, course pour les plus sportifs et marche pour les autres sur 5 km.

Passage sur le Paseo pour terminer dans la Citadelle, parcours le long de l'enceinte intérieure et arche d'arrivée où attendaient des bouteilles d'eau, pommes, fruits secs, etc... pour le réconfort de chacun.

La matinée s'est faite sous un ciel incertain, un peu ensoleillé pour le bonheur de tous... avant la pluie, une fois tous les participants arrivés.

Si l'Amicale est heureuse d'avoir battu son record de participants, cette année la Fondation de Roses a, elle aussi, fait beaucoup mieux que les années précédentes avec 2156 inscrits dont 2001 avec dossard.

Bravo à tous,
Merci pour la Fondation de Roses contre le Cancer, car cette « foutue » maladie n'a pas de frontière et concerne chacun d'entre nous.

Si vous désirez faire un don, allez sur le site de la Fondation : <https://fundatoroses.org>.





SOLOVIDA

MASIA-RESTAURANT

- 1698 -



MOLT MÉS QUE UNA BONA CUINA

Plaça Catalunya nº 14, Palau-Saverdera

+ (34) 683 57 61 64
@solovida_restaurant
www.solovida.es

Menu pour partager 42€

35 animateurs : QUI FAIT QUOI ?

LES
ACTIVITES
PONCTUELLES

Ce sont des sorties culturelles mais aussi des moments festifs de convivialité, des lieux de rencontre, qui sont organisés au fil de l'année.

LES
ACTIVITES
SPORTIVES

Tous les jours une nouvelle activité sportive différente, essayez-les, et si ça vous convient, inscrivez vous !!

LES
ACTIVITES
RECREATIVES

De nombreux livres vous sont proposés, des parties de jeux de carte, des créations manuelles et pourquoi pas apprendre l'espagnol ?...



Nadine
Site facebook



Colinne
Dessin / danse en ligne



Jean Michel
Golf



Christian
Smartphone / petit poisson / Atelier d'écritures



Gilles
activités culturelles / marche



Lionel
Padel



Sophie
Chant



Georges
VTT/VTC



Geneviève
Aquagym/ Bowling



Mario
Activités culturelles



Babeth
Marche aquatique



Florence
Marche aquatique/ bibliothèque



Béatrice
Couture



Jeanine
Randonnée



Jacques
Site facebook



Cathy
Randonnée



Nicole
Randonnée



Gino
Randonnée



Dominique
Cuisinier de la paella



Annie
Conférence



Francis
Marche/jeux de carte



XXXX
Gym douce



Nicole
Petit Poisson



Jacky
Cuisinier de la paella



Michel
Vélo de route



Patricia
Pétanque / danse en ligne



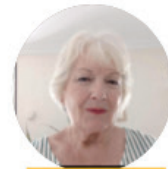
Jean Marie
Marche nordique



Sylvie
Publications hebdomadaires -Site WEB



Sylviane
Site WEB



Christine
Peinture



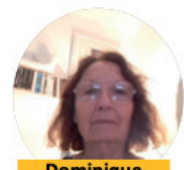
Sylvia
Cours d'espagnol



Pilar
Conversation espagnol



José Antonio
Immersion en espagnol



Dominique
Yoga



Marie Claude
Yoga

PUBLICATION

> L'Amicale vous propose un certain nombre d'activités hebdomadaires

Référez-vous à chacun des groupes WhatsApp et vérifiez la veille si l'activité a bien lieu



Marche nordique /
Marche aquatique /
Conversation en
espagnol / Atelier
d'écriture

Marche aquatique /
Randonnées /
Peinture / immersion
en espagnol

Pétanque
Dessin

01
Lundi

02
Mardi

03
Mercredi

04
Jeudi

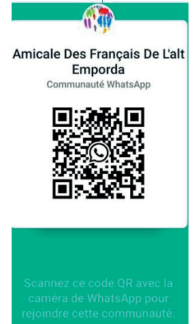
05
Vendredi

06
Samedi

Aquagym / Padel /
Cours d'espagnol /
Yoga / Smartphone /
Vélo de route

Marche / Padel /
Golf / Bowling /
Chant / Couture

VTT_VTC / Jeux de
carte /
Bibliothèque / Gym
douce



PAGE
FACEBOOK



SITE WEB

1



Coiffure et Esthétique

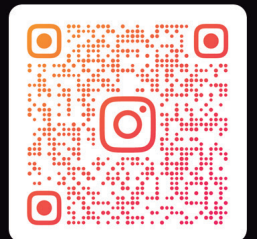


EDIFICIO BAHIA III
AVINGUDA D'EUROPA
EMPURIABRAVA



0034 606 880 314
Ouvert de lundi à samedi

Bonnes fêtes !



COURTIER EN ASSURANCES

Orientation client :

Nous étudions vos besoins en matière d'assurance

Nous nous déployons pour apporter les conditions qui s'adaptent le mieux à votre demande et à votre profil

Nous vous expliquons les polices, les clauses, les reçus, les indemnisations, etc.

Nous vous informons des changements légaux, des adaptations et des améliorations qui changent vos besoins

Visit: www.dunach.com

Simplifiez, groupez, confiez,
vous y gagnerez



DUNACH S.A.
Corredoria d'Assegurances

Experts à vos côtés

Qualification

Expérience

Accueil personnalisé

Proximité

Support après-vente

**Courtiers
indépendants**

Simplifiez, groupez, confiez,
vous y gagnerez

c/ Sant Mori, 14
E - 17487 EMPURIABRAVA
Castelló d'Empúries
Tel. (+34) 972 450 430
Fax (+34) 972 452 674

E-mail: broker@dunach.com

Av. Rhode, 89
E - 17480 ROSES
(Girona)
Tel. (+34) 972 257 322
Fax (+34) 972 254 392

Web: www.dunach.com

Experts à vos côtés

Les Nombres Imaginaires : La plus grande arnaque intellectuelle de l'Histoire (qui marche)

Par Christian Peron Debarbieri

Prologue : Quand les maths deviennent surréalistes

Imaginez la scène : vous êtes en 1545, vous portez un pourpoint qui gratte, vous sentez le fromage rance, et vous tombez sur une équation qui vous demande de calculer $\sqrt{-15}$. Votre première réaction ? Probablement la même que Gerolamo Cardano : "Qu'est-ce que c'est que cette sorcellerie ?"

Eh bien, mes chers lecteurs, bienvenue dans l'univers merveilleux des nombres imaginaires, où l'impossible devient quotidien et où les mathématiciens ont réussi le tour de force de rendre utile quelque chose qu'ils ont eux-mêmes qualifié d'imaginaire. C'est un peu comme si les cuisiniers avaient inventé un ingrédient appelé "farine fictive" et qu'on découvrirait 500 ans plus tard qu'elle fait les meilleurs gâteaux du monde.

Chapitre 1 : La naissance d'une aberration géniale

Notre histoire commence donc avec Gerolamo Cardano, mathématicien italien du 16^{ème} siècle, qui avait déjà la fâcheuse habitude de jouer et de perdre des fortunes considérables. Apparemment, sa malchance ne s'arrêtait pas aux cartes, car il tombe sur ce qui deviendra l'une des découvertes les plus importantes des mathématiques... par accident.

En résolvant l'équation $x^2 + 10x + 40 = 0$ dans son chef-d'œuvre "Ars Magna" (1545), Cardano se retrouve face à $\sqrt{-15}$. Sa réaction est digne d'un critique gastronomique découvrant un plat à base d'insectes : "C'est sophistiqué et inutile." Merci Gerolamo, avec des encouragements pareils, on comprend pourquoi il a fallu attendre 300 ans pour que quelqu'un prenne ces nombres au sérieux !

Mais Cardano, malgré ses réticences, manipule ces quantités bizarres et découvre qu'elles suivent des règles cohérentes. C'est un peu comme découvrir que les licornes, bien qu'inexistantes, ont une façon très précise de galoper.

Chapitre 2 : Rafael Bombelli, le premier dompteur d'imaginaires

Entre en scène Rafael Bombelli (1526-1572), ingénieur hydraulique italien (encore !) qui, entre deux projets d'assèchement de marais, décide de s'attaquer aux racines carrées négatives. Dans son "Algebra" (1572), il établit les premières règles systématiques pour ces nombres étranges.

Bombelli est le premier à oser écrire noir sur blanc que $\sqrt{-1} \times \sqrt{-1} = -1$. C'est révolutionnaire ! C'est comme affirmer que si vous multipliez deux impossibilités, vous obtenez quelque chose de parfaitement normal et

négatif. Il appelle ces quantités "più di meno" (plus que moins) et "meno di meno" (moins que moins), ce qui en italien sonne aussi poétique qu'absurde.

Le génie de Bombelli ? Il comprend que même si ces nombres semblent sortir d'un cauchemar de lycéen, ils permettent de résoudre des équations cubiques qui ont pourtant des solutions réelles ! C'est le paradoxe ultime : utiliser de l'imaginaire pour trouver du réel. C'est comme utiliser un ami invisible pour porter vos courses.

Chapitre 3 : Descartes et l'art du naming foireux

Arrive ensuite René Descartes (1596-1650), philosophe et mathématicien français (Ah, tout de même !), célèbre pour sa phrase "Je pense, donc je suis" et pour avoir donné le pire nom de l'histoire des mathématiques. Dans "La Géométrie" (1637), il qualifie ces nombres d'"imaginaires" par opposition aux nombres "réels".

Sérieusement, René ? "Imaginaire" ? C'est comme appeler l'électricité "force fantastique" ou Internet "réseau magique". Avec un nom pareil, pas étonnant que ces nombres aient entraîné une réputation sulfureuse pendant des siècles ! Descartes pensait probablement rendre service en distinguant clairement le vrai de l'imaginaire, mais il a surtout créé l'un des malentendus les plus tenaces de l'histoire des sciences.

L'ironie, c'est que Descartes lui-même utilisait ces nombres "imaginaires" pour résoudre des problèmes très réels. C'est un peu comme inventer une nouvelle couleur, l'appeler "couleur imaginaire", puis l'utiliser pour peindre de vrais tableaux.

Chapitre 4 : Euler, le magicien de la notation

Leonhard Euler (1707-1783), mathématicien suisse doté d'une mémoire phénoménale et d'un seul œil (l'autre ayant été perdu dans un accident), révolutionne le domaine. En 1748, il introduit la notation "i" pour $\sqrt{-1}$ dans son "Introductio in analysin infinitorum".

Cette simple lettre change tout ! Finies les descriptions alambiquées, place à l'élégance. Euler ne s'arrête pas là : il découvre la formule la plus belle des mathématiques, $e^{i\pi} + 1 = 0$, qui relie cinq des constantes fondamentales dans une égalité d'une simplicité troublante. Quand Euler écrit cette formule pour la première fois, les anges des mathématiques ont probablement pleuré de joie. C'est comme si Mozart avait composé une symphonie en trois notes qui résume toute la musique classique. Euler prouve que les nombres imaginaires ne sont pas des bizarreries, mais des outils indispensables pour comprendre l'univers.

>>>

Chapitre 5 : Gauss et la révélation géométrique

Carl Friedrich Gauss (1777-1855), surnommé le "Prince des mathématiques" (et accessoirement l'homme qui calculait plus vite que son ombre), apporte la révolution finale. En 1799, dans sa thèse de doctorat, il donne la première démonstration rigoureuse du théorème fondamental de l'algèbre... en utilisant les nombres imaginaires !

Mais son coup de génie arrive en 1831 : Gauss représente les nombres imaginaires (que l'on nomme désormais « complexes ») dans un plan, où l'axe horizontal représente la partie réelle et l'axe vertical la partie imaginaire. Soudain, $\sqrt{-1}$ n'est plus une aberration mystique, c'est un point précis dans l'espace !

Cette représentation géométrique transforme radicalement notre compréhension. Les nombres imaginaires deviennent aussi concrets que les coordonnées GPS de votre pizzeria préférée. Multiplier par i ? C'est juste une rotation de 90 degrés ! Gauss transforme l'abstrait en visuel, l'impossible en évident.

Chapitre 6 : L'Invasion silencieuse des imaginaires

Pendant que les mathématiciens se disputaient sur la "réalité" de ces nombres, les ingénieurs pragmatiques du 19ème siècle découvrent leur utilité pratique. Charles Steinmetz, ingénieur américain d'origine allemande, utilise les nombres complexes pour analyser les circuits électriques alternatifs. Soudain, ces "faux" nombres permettent de calculer très précisément la vraie électricité !

L'ironie atteint son paroxysme : pendant qu'on débat de leur existence philosophique, les nombres imaginaires envahissent discrètement notre quotidien. Ils se glissent dans les équations de Maxwell qui décrivent l'électromagnétisme, dans les calculs de résistance des matériaux, dans les algorithmes de compression d'images.

Au 20ème siècle, avec l'avènement de la mécanique quantique, les nombres complexes deviennent carrément incontournables. L'équation de Schrödinger, qui décrit l'évolution des systèmes quantiques, est intrinsèquement complexe. Sans nombres imaginaires, pas de physique quantique, pas d'ordinateurs, pas de lasers, pas de smartphones !

Chapitre 7 : Les imaginaires gouvernent le monde (sans qu'on s'en aperçoive)

Aujourd'hui, prétendre que les nombres imaginaires sont "fictifs" revient à dire que l'air est surévalué ou que la gravité est une mode passagère. Ces petites bêtes "imaginaires" font littéralement tourner notre monde technologique.

Votre smartphone ? Il utilise des transformées de Fourier complexes pour traiter le signal. Votre Wifi ? Les algorithmes de transmission reposent sur des nombres complexes. Votre GPS ? Il corrige ses calculs grâce à la relativité, qui s'exprime naturellement avec des nombres complexes. Même votre grille-pain utilise indirectement ces nombres pour optimiser la distribution électrique !

En finance, les nombres imaginaires permettent de modéliser les risques et de calculer les prix des produits dérivés. Les traders de Wall Street manipulent quotidiennement plus de nombres imaginaires qu'un mathématicien du 18ème siècle n'en voyait dans toute sa carrière.

En médecine, l'IRM (Imagerie par Résonance Magnétique) utilise des transformées de Fourier complexes pour reconstruire les images de votre cerveau. Littéralement, ces nombres "imaginaires" permettent de voir l'intérieur de votre tête !

Chapitre 8 : La grande réconciliation

L'histoire des nombres imaginaires est finalement celle d'un malentendu spectaculaire. Ces nombres n'ont jamais été "imaginaires" au sens fantaisiste du terme, ils étaient simplement... différents. Comme un touriste qui débarque dans un pays étranger et trouve les coutumes locales "bizarres", les mathématiciens ont mis du temps à s'habituer à ces nouveaux résidents du royaume des nombres.

Aujourd'hui, personne ne conteste leur utilité. Les nombres complexes sont enseignés au lycée, utilisés par des millions d'ingénieurs, et considérés comme aussi naturels que les nombres négatifs (qui ont d'ailleurs eu leur propre période de rejet historique - les Grecs anciens refusaient catégoriquement l'idée de "moins trois moutons").

La leçon ? Méfions-nous de nos préjugés mathématiques ! Quand quelque chose paraît "impossible" ou "inutile", c'est peut-être simplement que nous n'avons pas encore trouvé le bon angle pour l'observer.

Épilogue : L'imaginaire, plus réel que nature

Si Cardano revenait aujourd'hui, il serait probablement stupéfait de découvrir que ses "quantités sophistiquées et inutiles" font fonctionner nos voitures, nos avions, nos ordinateurs et nos téléphones. Il comprendrait enfin que l'imagination mathématique n'est pas une fuite de la réalité, mais souvent sa plus profonde révélation.

Les nombres imaginaires nous enseignent une leçon fondamentale : en mathématiques comme dans la vie, ce qui paraît impossible aujourd'hui peut devenir indispensable demain. Ils nous rappellent que l'univers est plus riche, plus surprenant et plus beau que nos intuitions le suggèrent.

Alors la prochaine fois qu'on vous parlera de nombres imaginaires, souriez et pensez à cette formidable aventure humaine : comment une "impossibilité" mathématique est devenue l'un des piliers de notre civilisation technologique. C'est probablement la plus belle revanche de l'histoire des sciences !

Et qui sait ? Peut-être que dans 500 ans, nos descendants riront de nos réticences actuelles face à d'autres concepts mathématiques que nous jugeons aujourd'hui "impossibles" ou "inutiles". L'imaginaire d'aujourd'hui est souvent le quotidien de demain.

La natalophobie : et si les fêtes de Noël n'étaient pas si idylliques ?

Par Steve Jund

La Toussaint passée, nous voilà déjà propulsés dans les fêtes de Noël. Le réveillon, Noël et la magie de Noël... Cette période où tout le monde est heureux en famille... Ou DOIT être heureux !

La natalophobie, explication :

Étymologiquement, ce terme vient d'un mélange entre le latin « natalis », ce qui est relatif à la naissance (celle du Christ en l'occurrence) et du grec « phobos », les craintes.

Soyons honnêtes, cette phobie n'est pas caractérisée comme une maladie reconnue, contrairement à l'arachnophobie, mais, selon les derniers sondages, près d'une personne sur trois se dit angoissée à l'approche de la fin de l'année.

Cette phobie peut venir de faits objectifs comme la perte d'un parent lors du réveillon ce qui entraîne un choc post-traumatique évident et permet une explication claire à ces angoisses. Mais il existe beaucoup d'autres raisons à ces craintes qui peuvent tous nous concerner.

Une fête familiale.

En effet contrairement à la Saint Sylvestre, le réveillon de Noël est réputé pour être une fête familiale. Madame G., retraitée installée sur l'Alt Emporda depuis plus de 10 ans, me disait que

tous ses amis, qu'elle côtoie toute l'année dans la convivialité, repartent en France pour cette période et en tout cas ne sont plus disponibles, accaparés par leur famille. Ceci lui rappelle qu'elle n'en a pas et la remet face à sa solitude. Autre cas, Mademoiselle L., étudiante en physiothérapie sur Vic, me confie ses angoisses profondes concernant cette période.

Elle se sent obligée de rentrer dans les Deux-Sèvres et faire bonne figure fasse aux regards de sa famille qu'elle ressent jugeant.

On se rend compte que cette fête réactive les conflits familiaux profonds, les jalousies et les différences entre tous les protagonistes. En effet chacun se positionne vis à vis de l'autre. Ceci active ce qu'on appelle, en psychologie, l'anxiété de la performance, c'est à dire la peur de ne pas être à la hauteur des attentes de la famille.

Autrui certes mais nous même ?

La comparaison avec les autres est une chose mais la période de fin d'année est aussi le moment de faire un bilan sur l'année écoulée.

Professionnellement, la plupart des entreprises arrivent au moment du bilan annuel. Les objectifs ont-ils été atteints ? Quelles orientations pour l'année à venir ? Que ce soit dans les grandes entreprises ou pour des PME, les choix peuvent être décisifs et impacter des familles entières si les décisions ne sont pas pertinentes.

Personnellement, les gens ont également tendance à faire un bilan sur leur vie lors de cette année écoulée : le rapport avec son conjoint ou ses enfants, cet équilibre entre le côté professionnel et personnel, même le lien amical. C'est le moment où les gens sortent un peu la tête du guidon et prennent du recul sur ce

>>>



qu'ils ont accompli. Malheureusement nous sommes souvent très durs avec nous-mêmes et nous voulons toujours faire plus ou mieux ce qui nous met en situation d'échec au lieu de regarder ce que nous avons réussi. Il faut oser s'affirmer lors de cette période où les choix sont souvent remis en question.



Et la magie de Noël dans tout cela ?

La famille D, Monsieur et Madame, retraités avec des moyens confortables sur Empuriabrava, se réjouissent de cette période. Ils ont 3 enfants, tous avec une belle situation mais éloignés les uns des autres. Ils ne voient que très peu leurs petits enfants hors vacances scolaires.

C'est à ce moment là où cette famille peut se réunir dans cette grande et belle maison. Tout semble idyllique mais « passer de deux à vingt pendant des jours demande de l'organisation » sourit Madame.

Dès novembre ils préparent tout pour recevoir leur famille, afin que tout soit parfait. « Nous les

avons tellement peu souvent tous ensemble que je ne veux aucun faux pas », dit-elle.

Le repas est pensé des semaines à l'avance. « Je ne peux pas me permettre de refaire chaque année les mêmes choses, en plus il faut essayer de contenter tout le monde ».

Les fêtes sont chez eux un moment de joie, de partage, d'échange dans la joie. Mais monsieur me fait part « Nos enfants voient que les petits prennent un an chaque année. Quelle joie de les voir grandir ! Mais ils ne voient pas que nous aussi nous avons un an de plus avec la fatigue et les douleurs qui vont avec ».

La Natalophobie est donc un phénomène qui désigne toutes les craintes qui peuvent entourer les fêtes de Noël. Angoisses par rapport à des sensations ressenties négativement ou au contraire des craintes à cause de l'envie de bien faire. Afin de lever le plus de contraintes possibles, soyez simplement vous-même, assumez vos choix, posez vos limites. Même si ça ne plaît pas à tout le monde, vous serez en accord avec vous. C'est déjà un grand pas vers le Bonheur.

FALCONERA
de Gregory Abella
RESTAURANT

📍 Avinguda Jaume I, 24
17480 Roses

☎ 972 256 445 / 636 323 771
✉ falconeraroses@gmail.com

🐦 @falconera_roses
f /falconera
📷 @falconera_roses



DOCTEUR MARC ADASY

MÉDECINE ESTHÉTIQUE
FACIALE ET CORPORELLE

Rides du front

Relever
les sourcils

Pattes d'oie

Cernes

Sillon
Nasogénien

Ridules
d'amertume

Menton et ligne
mandibulaire

Cou

Décolleté

Ride du lion

Rhinoplastie

Remodelage
des pommettes

Redessiner le
contour,
repulper les
lèvres

ES: +34 627 772 601 - FR: +33 664 732 441

cabinetmedical.empuriabrava@gmail.com

164 Av. Joan Carles - (Edificio Hoffmann) - Empuriabrava



Cabinet Médical Empuriabrava DOCTEUR MARC ADASY

(Ancien PH du CHU Dupuytren de Limoges et CHR de Perpignan, France)

164, Av Joan Carles I
(à côté de Hoffmann Immobilier)
Empuriabrava

0033.664.73.24.41
0034.627.77.26.01
www.cabinet-medical.eu
cabinetmedical.empuriabrava@gmail.com

Consultation au Cabinet ou à domicile
Empuriabrava, Roses, Llança, l'Escala et aux alentours (l'Alt Empordà)

Médecine Générale

Médecine d'urgence

ECG, Holter, MAPA

Laboratoire

Échographie

Check up médical

Dépistage précoce

Test d'allergie et d'intolérance alimentaire

Médecine Esthétique, Nutrition

Rajeunissement facial et corporel

Lifting facial et corporel sans chirurgie

Mesotherapie faciale et corporelle

Remodelage corporel

Ablation de verrues, lipomes ... etc

Perte de poids

Body Sculpt

Traitement de l'alopecie et chute de cheveux



Noël fait le tour du monde

Par Chantal JUMEL



Chaque hiver, les cloches sonnent, les guirlandes s'illuminent et les sapins se parent de leurs plus beaux atouts. Mais attention, pas au même rythme : si chez toi, on grelotte devant un chocolat chaud, ailleurs on fête Noël sous le soleil. Prêt(e) pour un tour du monde pour découvrir les traditions les plus joyeuses et parfois les plus surprenantes ? Attaches ta ceinture, le traîneau décolle de Roses !

En **CATALOGNE** :

En Catalan, « Joyeux Noël » se dit « Bon Nadal ». Il existe une tradition unique appelée « Tio de Nadal – Caga Tio » : c'est une bûche magique qui « défèque » des cadeaux pour les enfants mais les vrais cadeaux arriveront le 6 janvier offerts par les Rois Mages.

Profitons d'être en EUROPE pour survoler la FRANCE où les fêtes de Noël sont bien connues par nos lecteurs. Tant mieux, cela nous permet de gagner du temps pour découvrir les Noëls d'ailleurs.

Notre voyage nous fait découvrir la magie de Noël à travers les contes et les marchés.



Voilà **L'ALLEMAGNE** :

En Allemand, « Joyeux Noël » se dit « Frohe Weihnachten ». Hum... Noël sent bon la cannelle et le vin chaud. Les marchés de Noël (les fameux Weihnachtsmärkte) transforment les villes en villages enchantés où l'on déguste du pain d'épices, où l'on trinque à la santé du Père Noël et où nous admirons les décorations en bois sculpté.

Derrière la chaîne des Alpes, nous survolons **L'ITALIE** :

En Italien, « Joyeux Noël » se dit « Buon Natale ». Etrange ! Est-ce bien là que l'on troque parfois le Père Noël contre ... une sorcière ? Oui, oui La Befana, vieille dame au cœur tendre et au balai magique distribue les cadeaux dans la nuit du 5 au 6 janvier. Une façon toute italienne de prolonger la fête autour d'un bon panettone.

Profitons de ce transport féérique pour voir les aurores boréales en **ISLANDE** :

En Islandais, « Joyeux Noël » se dit « Gleoileg jol ». Les Islandais ont leur propre tradition de Noël avec cette légende : 13 enfants vivant dans les hautes terres sont devenus les 13 lutins de Noël chargés de remplir les chaussettes aux enfants. Mais c'est aussi ces 13 lutins qui viennent semer la pagaille et chacun à sa spécialité : l'un vole la saucisse, l'autre les casseroles, un autre encore se cache derrière les portes pour faire sursauter les gens. Autant dire qu'en Islande, Noël est à l'humour.

Et hop, cap au Sud, volons vers les **ETATS UNIS** :

Aux USA, « Joyeux Noël » se dit « Merry Christmas ». Le Père Noël s'appelle Santa Claus, il est accompagné par les Elfes qui symbolisent les petits lutins chargés d'assurer la bonne conduite des enfants. Il est très important de décorer les maisons avec des guirlandes lumineuses, les chaussettes accrochés près de la cheminée, le repas traditionnel avec la dinde rôtie, les chants de Noël.

>>>



Si vous voulez payer moins sur votre facture d'électricité appelez-nous ou venez nous rendre visite.



DEVIS SANS ENGAGEMENT

-  **CONSEILLERS ÉNERGÉTIQUES**
-  **CLIMATISATION**
-  **CHAUFFAGE**
-  **PLOMBERIE**
-  **TÉLÉCOMMUNICATIONS**
-  **ÉNERGIES RENOUVELABLES**
-  **GAZ**
-  **ÉLECTRICITÉ**
-  **POINT DE CHARGE VÉHICULES**



IL EST TEMPS D'ÉCONOMISER

PAYEZ MOINS SUR VOS FACTURES D'ÉLECTRICITÉ ET DE GAZ

CHOISISSEZ VOTRE COMPAGNIE PRÉFÉRÉE

Nous vous conseillons et nous nous occupons de tout **GRATUITEMENT**
Appelez-nous sans compresser au 649 358 956

URGENCES 24H: 0034 649 358 956



 www.totenergies.com

 +34 680 233 717

 info@totenergies.com
narcistorrent@outlook.com

 +34 649 35 89 56

AV. GRAN VIA PAU CASALS 186, LOCAL 1 - 17480 ROSES

Les vents du Nord nous propulsent au-dessus d'un immense pays aux mille couleurs, le **BRESIL** :

En Brésilien, « Joyeux Noël » se dit « Feliz Natal » Les brésiliens sont connus pour leur amour de la fête et leurs traditions religieuses, ils assistent à la « Missa do Galo » qui est la messe de minuit ; elle se termine souvent ... en Samba ! Noël se dit Natal. Les familles se réunissent pour un festin géant, les rues s'emplissent de lumières, regorgent de danses, chants, parades, spectacles de marionnettes, un vrai festival qui émerveille des milliers de touristes



Oups !! Après un virage musclé, notre traîneau met le cap aux antipodes où les flocons de neige se font rares et les lunettes de soleil sont indispensables.

Nous sommes en **AUSTRALIE** :

Pays anglophone situé dans l'hémisphère sud, où les saisons sont inversées, ce qui signifie que Noël y est célébré en plein été.

En Australien, « Joyeux Noël » se dit « Merry Christmas » Noël en Australie rime avec plage, surf et barbecue. Le Père Noël troque sa houppelande contre un short rouge, et c'est souvent les pieds dans l'eau que l'on ouvre les cadeaux.

Ouf ! trop chaud, partons au pays du soleil levant, le **JAPON** :

En japonais, « Joyeux Noël » se dit « Meri Kurisumasu ». Le 25 décembre n'est pas férié dans l'archipel puisque la population n'est pas de religion chrétienne. Parlons plutôt d'un Noël insolite ...

Depuis une campagne publicitaire des années 1970, le repas typique de Noël, c'est ... du poulet frit de chez KFC !! Oui, tu as bien lu : le colonel Sanders remplace le Père Noël.

Dans cette Asie du sud-est, nous nous dirigeons vers une fête de Noël, rêveuse et poétique.

Nous arrivons aux **PHILIPPINES** :

En Philippin, « Joyeux Noël » se dit « Maligayang Pasko ». Aux Philippines, c'est le festival des lanternes géantes colorées qui s'élèvent dans le ciel de San Fernando pour illuminer la nuit tropicale d'une féerie incomparable. Noël se passe dans une atmosphère très familiale où règne un véritable esprit de Noël avec la musique et les cadeaux réservés aux enfants.

Allons faire un tour vers l'océan indien afin de voir ce qui se passe sur l'**ILE DE LA REUNION** :

En Créole réunionnais, « Joyeux Noël » se dit « Zwayé Noël » Noël se fête dans une ambiance très chaleureuse où toute la famille est réunie pour le « cari », repas traditionnel pris à l'ombre des filaos sur la plage avec letchis juteux au menu sans oublier le ti-punch et les fameux pétards qui raisonnent sur toute l'île ou le Père Noël arrive parfois... en t-shirt.

Notre voyage s'achève et notre traîneau met le cap sur la **FINLANDE** :

En Finlandais, « Joyeux Noël » se dit « Hyvää Joulua » Le Noël à la finlandaise, c'est les cookies, le vin chaud aromatisé et le sauna chauffé Il est l'heure de ramener le traîneau à Rovaniemi en Laponie Finlandaise au village du Père Noël, bien plus qu'une destination, c'est un lieu symbolique associé à la magie de Noël.

On fête Noël dans un même esprit aux mille lumières et peu importe la météo, les coutumes ou le menu, Noël reste avant tout une fête de cœur. Que l'on chante sous la neige, danse sous les palmiers ou que l'on partage un bucket de poulet croustillant, on célèbre toujours la même chose : la joie d'être ensemble.

Alors, où que tu sois cette année, lève ton verre ou ton chocolat chaud et dis-toi que, quelque part dans le monde, un autre sapin scintille pour toi.

Joyeux Noël et bon voyage autour de la planète magique de la féerie de Noël.

bistró MONTSERRAT

Profitez avec nous de la cuisine
méditerranéenne!

et aussi de la **RÔTISSERIE**
et de nos **glaces Bistró**



grande terrasse

RÉSERVATIONS 972 45 29 80

Carrer Sant Mori, 1 - Empuriabrava - Girona

www.restaurantbistromontserrat.com



Menu tapas 38,90 € spécialités du soir
5 tapas au choix +1 Boisson+1 café

Vivez le foot en direct !

Menu spécial match
Boissons à prix réduits
Ambiance unique



ENGEL & VÖLKERS



E&V ID W-0471CI 2.300.000 €
Maison exclusive avec piscine et amarrages privés dans un secteur premium.



E&V ID W-046S45 1.195.000 €
Villa d'exception avec amarrage privé dans la Venise de la Costa Brava.



E&V ID W-02XZJ7 295.000 €
Charmante maison à deux pas de la mer.



E&V ID W-04786R 1.450.000 €
Superbe villa de 7 chambres avec amarre et piscine.



E&V ID W-02ZJ5P 490.000 €
Penthouse de rêve au Club Nautique d'Empuriabrava.



E&V ID W-02ZSIQ 3.250.000 €
Villa de luxe avec 30 m d'amarrage sur le grand canal.



E&V ID W-04666Y 790.000 €
Maison de rêve près du port, orientation sud-ouest.



E&V ID W-030Q9Z 475.000 €
Maison moderne avec amarre 8x3 mts proche sortie mer.



E&V ID W-02XOMT 950.000 €
Maison unique à Cabanes.



E&V ID W-02XTY1 1.520.000 €
Masia contemporaine haut de gamme.



E&V ID W-02XSDN 690.000 €
Villa individuelle au Golf de Perelada.



E&V ID W-0465LX 1.500.000 €
Maison design près de la mer à El Port de la Selva.

L'agence immobilière de référence

EMPURIABRAVA

+34 972 505 444 | empuriabrava@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/empuriabrava
Gran Reserva 14, local 6, Empuriabrava.

PERALADA - LLANÇÀ

+34 872 201 488 | roses@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/roses-costabranord
Avinguda Jaume I, 6, Golf Peralada

ENGEL & VÖLKERS



E&V ID W-02XY1V 395.000 €
Appartement avec vue sur mer - à 5 minutes de la plage à Canyelles.



E&V ID W-030F1P 215.000 €
Appartement à Canyelles entièrement rénové, avec licence touristique.



E&V ID W-02X8K4 299.000 €
Vues sur la plage de Canyelles ! Appartement avec licence touristique.



E&V ID W-02YFRL 1.600.000 €
Belle maison mitoyenne à seulement 5 minutes à pied de la plage Es Poal, Cadaqués.



E&V ID W-02YBIA 569.000 €
Maison à 1 minute à pied de la plage de Canyelles



E&V ID W-02ZYPS 790.000 €
Maison avec licence touristique, vue imprenable, piscine et garage à Roses.



E&V ID W-02JCL2 340.000 €
Bel appartement avec vue à la plage de Canyelles.



E&V ID W-02W0MP 920.000 €
Maison avec vue sur la mer près du port.



E&V ID W-02YQEG 3.000.000 €
Maison Seigneuriale dans l'Alt Empordà.



E&V ID W-02SBGM 895.000 €
Belle maison à Port de la Selva avec vue sur la mer.



E&V ID W-030S3H 2.700.000 €
Ferme de luxe dans l'Alt Empordà.



E&V ID W-02Y84H 1.295.000 €
Maison à El Port de la Selva.

L'agence immobilière exclusive

ROSES

+34 972 15 47 96 | roses@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/roses-costabranord
Av. de Rhode, 291, Roses.

CADAQUÉS

+34 972 1112 66 | cadaques@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/roses-costabranord
Ses Galeries, Cadaqués.

Le Tió de la mer

Par Bernadette, Chistine et Christian

Acte I – Maria

Je me suis autorisée, ce matin, à ouvrir les volets. En ce mois de décembre la lumière, quoique voilée, m'éblouit, m'obligeant à me protéger d'un bras.

Normal, depuis des jours je vis dans une pénombre. Je me refuse à voir qui que ce soit, à regarder la mer, la baie de Rosas, la nature qui m'entoure, là-haut depuis la colline. La vie est en bas. Pas la mienne.

Deux années que je suis là, depuis que ce tsunami a inondé ma vie. Cette disparition tragique, cette horrible tempête qui m'a pris mon Jordi, l'engloutissant dans les flots. Nombreuses sont les femmes de marin qui ont connu ce deuil, hélas.

Il fallait travailler dur pour vivre dignement, simplement. Nous avons vécu des années de bonheur, de tendresse, mais aussi de longs jours d'attentes, d'angoisses. Je n'imaginai pas que ce 'demain' me laisserait dévastée, seule, désespérée.

Je vis dans le noir, bourrée de soporifiques pour oublier la réalité. Les livres seuls sont mes compagnons, mes rêves, mon évasion. Sur le bureau traîne un carnet. J'écris à Jordi, je lui parle de nous, de moi sa Maria bien-aimée.

Des rivières de souvenirs continuent de m'assaillir, d'autant plus fragiles à l'approche des fêtes de fin d'année. Tous se préparent à la joie, me ramenant à mon enfance, aux traditions, au Tió. Tout cela m'insupporte à présent. Je vais passer les fêtes seule, encore, avec ce vide. Je déteste les fêtes surtout celles de fin d'année.

Cette solitude que le destin m'a infligée. Cet éloignement m'aide à comprendre le silence. Je dois vivre avec ces cicatrices. J'apprends à transformer les tempêtes en leçons.

J'écris sur le carnet comme on dépose une confidence parce qu'il n'y a que le silence pour m'écouter. Je me refuse tout contact avec l'extérieur, juste des courses rapides, sans même regarder les voisines.

Par hasard, ce matin, j'ai trouvé un vieil agenda au fond d'un tiroir. Une vie organisée. Par quelqu'un d'autre, la mère de Jordi sans aucun doute. Ça m'a remuée.

Cette nuit, les somnifères n'ont pas agi. À force de cogiter, je me lève. C'est décidé. J'allume toutes les pièces, j'ouvre tous les placards, tous les tiroirs, presque avec rage, pour me délivrer de tous ces souvenirs qui me hantent.

Je décroche enfin tous ces vêtements qui attendent depuis deux ans, je vide les étagères d'un geste brutal, j'envoie tout au sol, avec une certaine colère. Puis je trie, je jette, je remplis des grands sacs poubelles. Je crie ma haine pour tout ce qui est arrivé.

Acte II - Tempête

TU es arrivée à la veille de Noël. Enfin ! Tu es lasse de ces lumières, de ce bruit, de la musique. Prisonnière chez toi, derrière les volets désormais clos, tu tentes désespérément d'effacer tout souvenir de Noëls plus heureux. Noël, tu t'en fiches éperdument. Depuis deux ans, ce mot n'évoque pour toi que la solitude.

Pour une fin décembre, le temps est particulièrement agréable. Mais, vers midi, un avis municipal avertit qu'une tempête se prépare, de force 9. Cependant, vers les trois heures, un silence lourd s'installe. Cela ne dure pas : d'un coup le vent se lève, un de ces vents qui tord les arbres, arrache des branches. Le ciel devient d'un noir écrasant, et le tonnerre éclate brutalement, accompagné d'éclairs sillonnant le ciel, c'est le déluge, un terrible déluge qui fouette arbres, bancs, façades. Une tempête comme tu ne te rappelles pas avoir vécu.

Tu as fermé les volets, comme tous. Mais le tapage infernal de l'orage te poursuit de pièce en pièce, résonne dans cette maison vide. Depuis le « départ » de ton mari, le vent et la tourmente t'angoissent à chaque fois ; cette douleur dans la poitrine, cette difficulté à respirer, tu les connais bien. >>>

Sortir ! Sortir ! Tu étouffes ! Pourquoi, mais pourquoi t'a-t-il abandonnée ? Des questions stupides que tu ne cesses pourtant de te répéter. « Je vais devenir folle ! », te dis-tu. « Fuir, sortir, respirer ! » Mais pas dans le village. Au bord de l'eau, marcher... jusqu'à l'épuisement, jusqu'à l'oubli.

Toutes ces pensées se bousculent dans la tête de Maria.

Vêtue à la hâte, elle tire la porte. La pluie la fouette. Elle n'en a cure, tout à cette envie de s'opposer, de marcher. Elle marche contre le vent, trempée des pieds à la tête, souffle coupé, le corps plié en deux. Elle est seule, dangereusement seule dans la tempête. Petit à petit, l'étau qui entourait sa poitrine se desserre, elle respire mieux, l'effort de la marche la calme.

Voilà qu'en levant les yeux elle se trouve devant « le château ». Un énorme carré de pierre noire, flanqué de deux tours basses. Énorme. Laid. Inachevé. Le rêve fou d'un industriel ruiné. Elle le sait parce qu'elle y est venue, une fois, avec son homme : ils s'étaient faufilés à l'intérieur. Ils avaient joué à cache-cache, riant comme des fous de l'écho de leurs voix. Qu'ils étaient heureux, ce jour-là !

Le vent souffle moins fort maintenant. L'envie lui vient, impérieuse, de pénétrer dans le château, de revoir, de revivre ces moments. Elle se glisse par la lucarne, saute à terre : le silence. Le froid. Ses pas hésitent, réveillent un écho. La voici dans le hall, immense, impressionnant. Son entrée est accompagnée d'un envol de colombes. Elle se sent une intruse, déplacée. Que fait-elle là ? Revivre le passé ? À quoi bon...

Tout château a sa chapelle. À droite du hall en entrant. Ils y étaient entrés tous deux et, comme les amants qu'ils étaient, s'y étaient promis fidélité et amour éternel. Elle entre, hésitante. Vide. Abandonnée. Mais, au pied de l'autel, un sac de jute, une forme. Intriguée, elle l'entrouvre. C'est du bois ! Un Tió de Nadal, ce morceau de grosse branche, monté sur pattes, coiffé de la barretina catalane.

Et aux pieds du Tió, un petit objet en bois, un « caganer », personnage de la crèche, coiffé du même bonnet.

Un beau petit objet, qu'elle saisit, bien

sculpté et peint, un peu comme sculptait son homme à ses moments de loisirs. Elle le tourne dans la main. Que de souvenirs ! Elle revoit le garage où il rangeait sa barque, cette vieille table toujours pleine d'outils, de peintures. C'est de son « atelier » qu'il tirait les poupées que le Tió apportait à ses nièces. Tous les enfants du quartier le connaissaient ; ils regardaient ces mains d'où sortaient des sifflets, des camions, toutes ces choses miraculeuses qu'il leur donnait ensuite. Que la vie était belle, que leur amour était fort !

Acte III Le Tió

ELLE tient le petit caganer dans sa main. Le bois est doux, usé par le temps. Elle ferme les yeux, caresse la figurine, et c'est alors qu'une chaleur étrange se diffuse dans sa paume.



Elle rouvre les yeux, saisie. Le Tió de Nadal semble briller d'une lueur douce, presque imperceptible. Maria reste figée. Les yeux peints sur le tronc semblent la fixer. Non, ils la regardent vraiment.

Son cœur s'emballé. Mais quelque chose la retient, une douceur dans l'air, un parfum de résine et de cannelle, comme aux Noël d'autrefois. La lumière du tió grandit, devient dorée, puis argentée, comme les reflets de la lune sur la mer.

Et soudain, la chapelle n'est plus la chapelle.

Maria se tient dans son ancienne cuisine. La table est dressée pour le réveillon. Elle reconnaît les assiettes dépareillées, le torró, les neules. Et là, près de la fenêtre, il y a Jordi.

— Jordi...

Il ne se retourne pas, mais ses épaules se soulèvent dans un rire silencieux. Il découpe >>>

quelque chose. Une figurine prend forme entre ses mains.

La scène tremble, se dissout. María est maintenant dans le garage, l'atelier où Jordi sculptait. Des enfants l'entourent. Elle tient un pinceau, montre à une petite fille comment peindre les joues d'un caganer. Les rires fusent.

— C'est comme ça, regarde, il faut que les couleurs chantent ensemble...

Sa propre voix. Enjouée. Vivante.

La vision ondule encore. C'est un matin de janvier, peut-être. María se voit assise devant la fenêtre ouverte, celle qui donne sur la mer. Elle contemple l'horizon, et sur ses lèvres flotte un demi-sourire, celui de ceux qui ont fait la paix avec l'absence.

Les images s'accélèrent : des mains d'enfants pétrissant l'argile, des tiós alignés sur une table, des chansons en catalan, des voisines qui frappent à sa porte, des embrassades. La vie. La transmission. L'amour qui circule autrement.

Et puis, au centre de ce tourbillon lumineux, une dernière image : Jordi et María, jeunes, dans cette même chapelle, main dans la main. Il glisse quelque chose dans sa poche – un petit objet en bois. Elle rit, le repousse gentiment. Mais il insiste, dépose l'objet sur une pierre.

— Pour plus tard, Mari. Quand tu en auras besoin.

Ces mots ne sont pas prononcés, mais María les entend dans son cœur.

La lumière du Tió décroît lentement. Les yeux du tronc redeviennent deux ronds noirs, immobiles. Le silence retombe dans la chapelle – un silence différent, plus doux, presque apaisant. María est toujours là, le caganer serré contre sa poitrine. Ses joues sont mouillées de larmes, mais elle sourit.



Dehors, la tempête s'est calmée. Un rayon de lune entre par les fenêtres brisées, éclaire la chapelle d'une clarté laiteuse. María inspire profondément, comme si elle respirait pour la première fois depuis deux ans.

Elle glisse le caganer dans sa poche, pose une main sur le Tió, chuchote :

— Merci.

Le bois est tiède sous sa paume. Et dans le silence, María pourrait jurer qu'elle entend, très loin, la voix de Jordi qui fredonne une vieille chanson de Noël.

Elle sort de la chapelle, le cœur léger. La nuit est claire. Les étoiles brillent au-dessus de la mer. Et pour la première fois depuis si longtemps, María ne baisse pas les yeux devant l'horizon. Elle marche vers chez elle, lentement, et dans sa poche, le petit caganer semble battre comme un cœur miniature, gardien d'une promesse tenue par-delà la mort.

Acte IV Résurrection

« VOUS auriez dû la voir ce matin-là », raconte Teresa Puig. « Le 25 décembre, j'étais sur mon balcon, et j'entends ses volets qui s'ouvrent en grand. Mare meva ! Ça faisait deux ans qu'elle les gardait mi-clos. Elle regardait la mer comme si c'était la première fois. »

Au café, Miquel le poissonnier confirme : « Moi, je l'ai croisée le lendemain au marché. Elle achetait de la peinture, de l'argile, des pinceaux. Elle avait l'air... réveillée. »

« Et puis elle a frappé à ma porte », continue Teresa. « 'Teresa', qu'elle me dit, 'vos petits-enfants viennent-ils vous voir pour les Rois ?' Ça faisait des mois qu'elle ne m'adressait plus la parole. »

C'est Carme, l'épicière, qui a vu la transformation s'accélérer : « En quelques jours, son appartement s'est mis à résonner de rires d'enfants. Les petits du quartier montaient chez elle comme des abeilles vers le miel. »

« Elle leur apprenait les anciennes façons », précise Dolorès. « À tailler des petits tiós dans du bois flotté, à modeler des caganers. 'Le Tió, c'est l'arbre généreux qui donne même quand il semble mort.' »

« Les parents étaient médusés », ajoute Francesc, le boulanger. « Leurs gamins pas- »

»»

saient des heures entières chez elle, concentrés comme des moines copistes. Et ils ressortaient avec des chansons traditionnelles plein la bouche. »

Teresa hoche la tête avec émotion : « Un soir, je lui ai monté des neules et du torró. 'María', que je lui ai dit, 'vous avez retrouvé votre sourire. Jordi serait fier.' Elle a touché sa poche - elle faisait toujours ce geste-là - et elle m'a souri comme avant. »

Acte V Révélation

ILS en conviennent tous, c'est fin janvier que tout s'est éclairci.. « J'étais dans l'escalier », confie Teresa Puig, « et là, j'entends María qui pleure. Pas de chagrin, non... de joie, plutôt. »

Dolorès avait vu la lumière cette nuit-là : « Il devait être minuit passé. Elle fouillait dans ses affaires. Le lendemain, elle avait une drôle d'expression, comme quelqu'un qui vient de comprendre quelque chose d'important ».

« Elle nous a raconté bien plus tard », précise Carme. « En rangeant les affaires de Jordi, elle était tombée sur ses petits outils de sculpture. Jordi sculptait des figurines pendant les longues soirées d'hiver. »

C'est le fils de Teresa, Pau, qui complète l'histoire : « La señora María a sorti de sa poche ce petit caganer qu'elle portait toujours. Elle l'a retourné et là, gravé au couteau, maladroitement, il y avait écrit 'MARI'. Le diminutif que Jordi utilisait pour elle. »

« Déu meu ! », s'exclame Teresa. « Quand elle a compris que son mari avait sculpté cette figurine pour elle, des années avant sa mort... Elle qui l'avait trouvée par hasard dans la vieille chapelle ! »

Miquel hoche la tête : « Moi, je pense que Jordi avait dû la déposer là-bas un jour, comme offrande. Les pêcheurs, on a nos superstitions. Peut-être pour porter chance. »

« Peu importe comment elle y est arrivée », murmure Dolorès avec les larmes aux yeux. « Ce qui compte, c'est qu'elle a trouvé María au moment où elle en avait besoin. Comme si Jordi lui envoyait un message. »

« Depuis ce jour », reprend Teresa, « María a changé encore plus. Elle s'est mise à nous parler de Jordi sans pleurer, à raconter leurs souvenirs avec le sourire. Et elle a continué ses ateliers avec les enfants, mais maintenant elle leur parlait aussi de lui, de ses sculptures. »

Et tous s'accordent à dire que, depuis cette nuit de janvier, les rires des enfants résonnent encore plus fort, portés peut-être par une présence invisible qui veille sur la transmission des anciennes traditions de Roses.

Au café, les anciens se souviennent encore : « Même les jours de grand vent, quand la mer se fâche, on la voit, la María qui regarde par sa fenêtre. Elle n'a plus peur. Elle sourit même, comme si elle entendait quelque chose que nous, on n'entend pas. On voit qu'elle a fait la paix avec l'absence. »

**CLÍNICA
VETERINARIA
DR. GOMIS**



**MEDICINA INTERNA · CIRURGIA · TRAUMATOLOGIA · RAIGS X
ANÀLISIS CLÍNIQUES · VACUNACIONS · ECOGRAFIES**

**URGÈNCIES:
629 78 65 79**

**veterinaris@clinicagomis.com
www.clinicagomis.com**



**Av. Arquitecte Gaudi, 16
17480 ROSES
Tel. 972 25 69 96
Horari visita:
De dilluns n. divendres
11-14h i 17-20h**

**Sector Noguera, 50
17487 EMPURIABRAVA
Tel. 972 45 12 63
Horari visita:
De dilluns a divendres 10-20h
Dissabtes 11-14h / 18-20h**

Soirée du Beaujolais Nouveau 2025

Par Sylviane Mellion

Une célébration traditionnelle pour l'Amicale des Français

Comme le veut une tradition désormais bien ancrée, l'Amicale des Français s'est réunie pour célébrer l'arrivée du Beaujolais Nouveau 2025. Cette année encore, l'événement a réuni trente-cinq adhérents pour partager ce moment convivial tant attendu.

Le rendez-vous était donné au restaurant **Le Rescator**, à Roses, où les participants ont été accueillis dans une ambiance chaleureuse et festive. Les convives ont pu découvrir le nouveau cru autour d'un repas soigneusement préparé pour l'occasion. Entre échanges amicaux, sourires et anecdotes partagées, chacun a apprécié la dégustation du millésime 2025, dont la fraîcheur fruitée a accompagné la soirée avec légèreté.

Après le dîner, la fête s'est naturellement prolongée sur la piste de danse. Très vite, la musique a envahi la salle et a permis à tous de se laisser porter par le rythme. Les incontournables du disco ont fait monter l'énergie, tandis que le **Madison** et le désormais célèbre **Jerusalem** ont rassemblé les danseurs dans une ambiance à la fois joyeuse et complice.

Les plus timides n'ont pas tardé à se joindre au mouvement, galvanisés par la bonne humeur générale. Les éclats de rire, les pas plus ou moins coordonnés et les chorégraphies improvisées ont fait de cette soirée un véritable moment de partage. La piste n'a jamais désempilé, certains adhérents dansant jusqu'à tard dans la nuit, prouvant une fois de plus que l'esprit de l'Amicale est aussi festif que fédérateur.

Grâce à la participation enthousiaste de tous, cette édition 2025 restera comme l'une des plus animées et des plus réussies. L'Amicale des Français de Rosas se réjouit de pouvoir offrir à ses membres des moments de convivialité qui renforcent les liens et créent de beaux souvenirs. Rendez-vous est déjà pris pour l'année prochaine, avec la promesse de renouveler cette belle fête et de continuer à célébrer ensemble la joie de se retrouver.



Histoire du Beaujolais Nouveau Au départ : un vin de soif, bu localement

Jusqu'au milieu du XX^{ème} siècle, le Beaujolais Nouveau n'existe pas en tant que phénomène. On vendange, on vinifie vite, et on boit ce vin léger dans les semaines qui suivent : un **vin primeur**, simple, destiné aux bistrotts de Lyon, juste après la récolte.

Il n'y a aucune fête officielle, juste une habitude régionale : boire le vin "qui vient de sortir".



>>>

1951 : la naissance officielle du « Beaujolais Nouveau »

Tout commence le **13 novembre** 1951 quand un arrêté autorise pour la première fois la commercialisation anticipée d'une partie du vin du millésime.

Le terme **“Beaujolais Nouveau”** est alors utilisé pour signaler ces vins mis sur le marché quelques semaines après vendanges.

Cela plaît énormément : le vin est frais, léger, fruité, facile à boire.

Et il arrive... alors que tous les autres vins de France dorment encore en cave !

Années 60–80 : l'explosion mondiale

C'est l'âge d'or, beaucoup grâce à un homme : **Georges Duboeuf**, négociant visionnaire.

Il organise des événements, des dégustations, des soirées, et crée un vrai story-telling autour de l'arrivée du vin :

“Le Beaujolais Nouveau est arrivé !”

Les médias s'en emparent, les restaurants aussi, et le phénomène devient planétaire.

Japon, États-Unis, Angleterre : tout le monde attend le troisième jeudi de novembre.



Années 90–2000 : l'industrie grandit... peut-être trop

La demande explose tellement que certains producteurs privilégient la quantité avec des vins très légers, parfois trop bananes/fraises-bonbon. Cela finit par ternir un peu l'image du produit.

En parallèle, des critiques apparaissent et dénoncent un manque de complexité, une uniformisation du style et un marketing trop envahissant.

Années 2010–2020 : la reconquête

Beaucoup de jeunes vigneronns prennent le relais. Ils font du Beaujolais Nouveau plus propre, plus naturel, plus précis : macérations plus douces, moins de levures aromatiques, souvent moins de sulfites, styles plus frais, plus “jus de raisin fermenté”, parfois même élégants.

On voit alors arriver des Beaujolais Nouveau de terroir, des cuvées artisanales (foires aux vins naturelles, cavistes spécialisés) avec un vrai regain d'intérêt chez les amateurs de vin nature.

Aujourd'hui : une fête mondiale, un symbole français

Chaque troisième jeudi de novembre, on célèbre les premiers vins de l'année, le plaisir du partage, la réussite d'un millésime. Ce vin reste populaire et joyeux.

Le Beaujolais Nouveau est devenu un marqueur culturel, un événement social, une tradition... et parfois une curiosité internationale.

Le Beaujolais Nouveau 2025 semble s'annoncer comme un vin très **“frais & gourmand”**, mais avec un **grain aromatique plus riche que d'habitude** : moins dilué, plus concentré, fruit rouge bien mûr, belle rondeur avec une acidité maîtrisée.

Article 18 de la Convention entre la République Française et le Royaume d'Espagne en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune: **Sous réserve des dispositions de l'article 19, paragraphe 2, les pensions, et autres rémunérations similaires, payées à un résident d'un État contractant au titre d'un emploi antérieur, ne sont imposables que dans cet État.**

¿Plus d'informations?

taxalia

ASSESSORIA
CONSULTING

Conseil fiscal entreprises et particuliers // résidents et non résidents // déclarations de revenus gestion d'héritage et d'achat-vente // Comptabilité // Conseil en droit du travail et du commerce // Sociétés

Une formation des animateurs aux gestes de premiers secours

Par Georges Malolepszy

Soucieuse de la sécurité des adhérents pratiquant des activités à caractère sportif, l'amicale a permis, pour la deuxième année consécutive, à un groupe de 10 animateurs de suivre une formation aux gestes de premiers secours.

Cette formation s'est déroulée le 17 novembre 2025, avec le concours de la croix blanche dans leurs locaux de SAINT-CYPRIEN.

Nos dix participants ont unanimement apprécié le contenu de la formation, le professionnalisme de l'organisme et les qualités pédagogiques de la formatrice.

La journée bien que longue et studieuse s'est passée dans la bonne humeur.

Les participants ont acquis les compétences, visant à effectuer les bons gestes et à avoir les comportements adaptés dans l'attente de l'arrivée des secours spécialisés.

Cette formation certifiée P.S.C (Prévention Secours Civique niveau 1) est validée par un diplôme, lequel a été obtenu par nos 10 animateurs. Félicitations à tous.

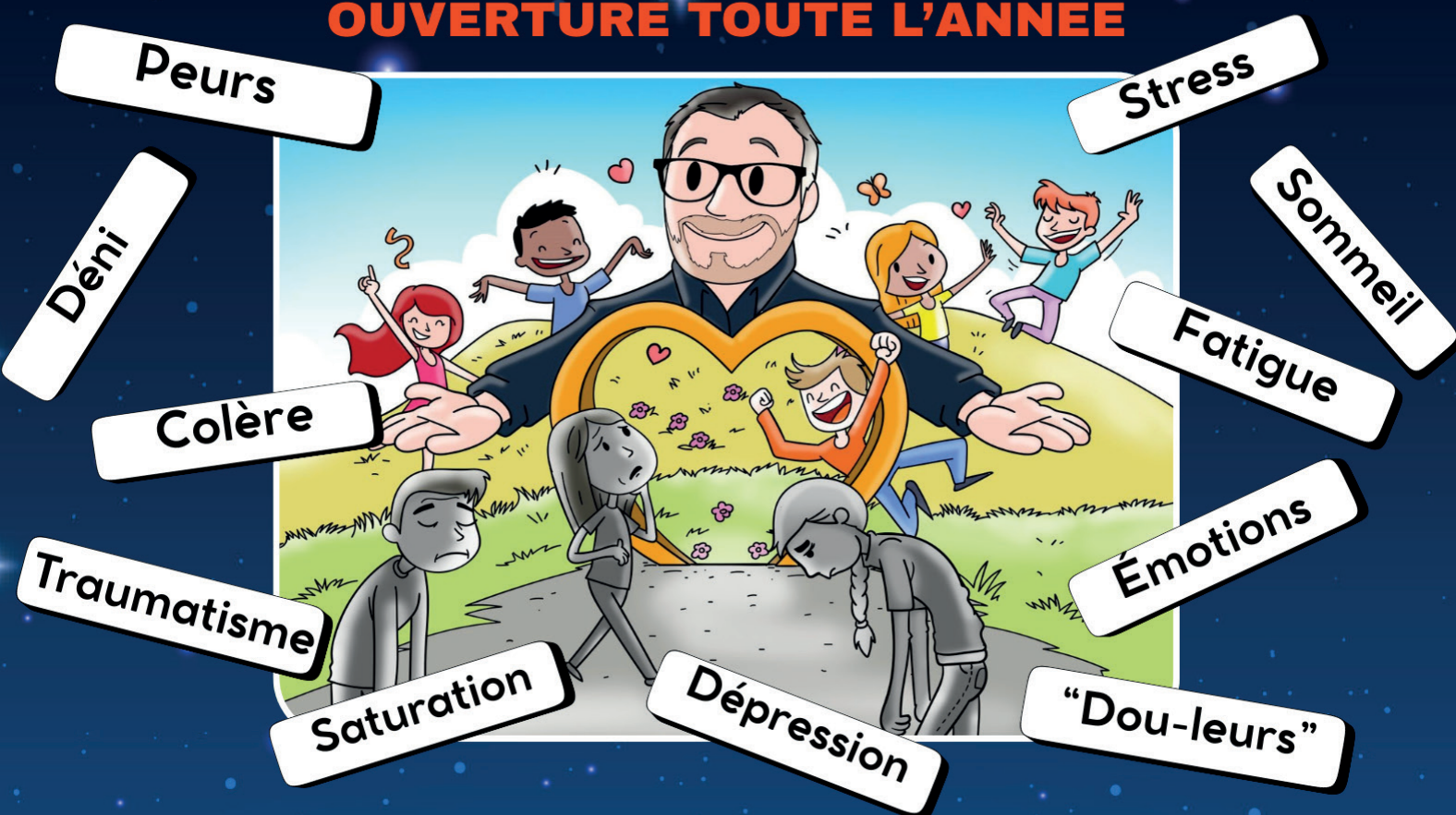
Dans le cadre général de sécurisation des risques liés à nos activités, le comité directeur de l'amicale a décidé d'organiser au printemps prochain, une animation avec la Croix Blanche à Rosas, ouverte aux adhérents intéressés par la thématique de la prévention des risques.



Centre de Thérapie énergétique CASA BIEN-ÊTRE

LIBÉREZ VOUS DE VOS MÉMOIRES CELLULAIRES

OUVERTURE TOUTE L'ANNÉE



Libération des mémoires :

Cellulaires, Karmiques, Transgénérationnelle,
Traumatiques, Emotionnelles.

Soins énergétiques :

Nettoyage et harmonisation énergétique

Biorésonance

Constellation familiales

Cant dels Ocells,56 - 17480 Roses

Whatsapp: +33 768 203 066

www.casabienetre.fr



CASA BIEN ÊTRE

Rubrique à Brac – Le Sapin de Noël

Par Patricia Martin

L'Eglise considérait l'arbre de Noël comme une pratique païenne, et ce fût le cas jusqu'au milieu du XXème siècle. En fait, avant que la fête de Noël n'existe les Celtes considéraient le 24 décembre comme jour de la renaissance du Soleil. Ils avaient coutume d'associer un arbre à chaque mois lunaire, ils avaient dédié l'épicéa, qui était l'arbre toujours vert de l'enfantement à ce jour-là.

Au XIème siècle, les fidèles avaient coutume de présenter des scènes appelées Mystères, dont celle du Paradis. L'arbre du Paradis était souvent symbolisé par un sapin garni de pommes rouges.

C'est en 1521 que le sapin ou arbre de Noël ou encore arbre du Christ a été mentionné pour la première fois en Alsace. Au XIIème siècle la tradition du sapin apparaît dans toute l'Europe. On parle alors de décorer les maisons avec des branches coupées 3 jours avant Noël. En 1546, on parle sérieusement d'arbres de Noël quand la ville de Sélestat en Alsace autorise à couper des arbres pour Noël, au cours de la nuit de la St Thomas, le 21 décembre. Symbole de la Vierge, les roses faisaient partie de la panoplie de décoration pour parer les sapins au XVème siècle, ainsi que des pommes, des confiseries et de petits gâteaux qui ressemblaient à des hosties. Les pommes avaient également une valeur symbolique, car sur l'ancien calendrier des saints, le 24 décembre était réservé à Eve et Adam, canonisés par les Eglises orientales.

Au XVIIème siècle, on commence à voir les premiers sapins illuminés. Comme la cire était couteuse, on plaçait des coquilles de noix remplies d'huile à la surface de laquelle une petite mèche flottait. C'est au XIXème siècle que le sapin prend son essor. Cette coutume de l'arbre de Noël arriva en Grande Bretagne dans les années 1840. La jeune reine Victoria et son époux le roi Albert le firent apprécier dans tout le pays. Les époux mirent l'arbre de Noël

avec ses lumières au centre de la fête familiale au château de Windsor. Il fit ensuite son apparition aux Etats Unis à la Maison Blanche. En France, l'arbre de Noël fut introduit à Versailles par Marie Leszczyński, femme de Louis XV en 1738. En 1837 c'est Hélène de Mecklembourg, duchesse d'Orléans, d'origine allemande qui fait décorer un sapin au Tuileries.

Cette tradition se généralise après la guerre de 1870 dans tout le pays. C'est à partir de 1880 qu'on a pu voir les premières décorations avec des ampoules électriques aux Etats Unis, malgré le prix élevé. Jusque dans les années 1950, c'est l'Allemagne et les pays d'Europe de l'Est qui restent le cœur de production des ornements d'art. Traditionnellement, on y accrochait des pommes, mais en 1858, l'hiver fut si rigoureux qu'il n'y eut plus de pommes. Un artisan verrier eut l'idée pour donner quand même un peu de joie pour Noël de créer des boules représentant une pomme en verre soufflé. La boule de Noël qui décore les sapins, est née à Meisenthal en Moselle. On fabriquait aussi de petits personnages en coton, des cheveux d'anges métalliques (Origine Lyonnaise).

L'arbre de Noël, symbole de vie, arbre toujours vert, avec des fruits, des fleurs, du blé... arbre de lumière, symbole de renaissance.





LE RÉVEILLON

RÉSERVE 972 451 279

APERITIF

CREVETTES, JAMBON IBÉRIC
CROQUETTE, PÂTÉ
RICARD, MARTINI, SANGRÍA

120 €

PLATS

CRÊPE DE LA MER
MERLU À LA PAPILOTE
FILET DE VEAU

DESSERT

ANANAS SPÉCIAL AVEC CREME BRULÉE

VINS, CAVA, EAU, CAFÉ,
RAISINS PORTE-BONHEUR ET COTILLON

DISCO 24H - 4H

DJ AVEC MUSIQUE ANNÉES 80' ET 90'

GRAN CAFE · C/ALBERES, 17 · EMPURIABRAVA · WWW.GRANCAFEEMPURIABRAVA.COM



Le Mot du Consul

Par François-Xavier Pujol de Salas

L'Agence Consulaire de France à Gérone poursuit son rayonnement dans la circonscription consulaire, aux côtés de l'équipe du Consulat Général de France à Barcelone :

Tournées consulaires

Ces derniers mois, Madame Alice Sester, Cheffe de Chancellerie, est venue à deux reprises à Gérone puis à Rosas (à la « Maison de la France »), chargée de sa « valise diplomatique », pour prendre directement sur place les demandes et les renouvellements de cartes nationales d'identité et passeports, notamment pour les personnes vulnérables (personnes âgées, personnes isolées, femmes enceintes, personnes handicapées ou à mobilité réduite, aidants...). En effet, l'administration prévoit obligatoirement une prise d'empreintes digitales avec des appareils et des logiciels sécurisés, dont uniquement les consulats généraux de Madrid et Barcelone sont équipés.

Il est à noter que vous pourrez retirer vos titres, une fois disponibles, auprès des services de votre agence consulaire de rattachement, dont vous trouverez les coordonnées à la fin de cet article. Mais, attention ! Nous avons eu de nombreuses incidences au niveau des photos d'identité. Les caractéristiques requises par l'administration française (<http://barcelone.consulfrance.org/Photographie-aux-normes-francaises-pour-passeport-ou-CNIS-1896>) ne sont pas connues ou respectées par les photographes espagnols. De plus, désormais il n'est plus possible d'utiliser deux fois la même photo pour un renouvellement de titre : il faut obligatoirement repasser chez le photographe, à chaque fois, même si vous renouvelez votre titre d'identité après une perte ou un vol.

Missions de Madame la Consule Générale

Madame Azar Agha-Ducrocq, notre très sympathique et dynamique Consule Générale, est venue à quatre reprises visiter la circonscription de Gérone, notamment à Rosas, où elle a pu visiter l'entreprise française ZODIAC MILPRO, rencontrer Monsieur Josep María Martínez, Premier Magistrat de la ville de Rosas, ainsi que des membres de l'Amicale. À la tête d'une circonscription consulaire qui comprend les régions de Catalogne, de l'Aragon et les Îles Baléares, c'est donc un honneur et un privilège pour les français de ce territoire, démontrant ainsi le souci de la proximité et de la résolution des différents problèmes rencontrés par nos compatriotes les plus isolés.

Assistance administrative

Au-delà de la nécessité de s'inscrire sur le registre

consulaire (démarche qui peut se faire en ligne sur <https://www.service-public.gouv.fr/particuliers/vos-droits/F33307> ou directement auprès de l'Agence Consulaire de Gérone, pour les personnes rencontrant des difficultés sur le plan numérique), qui ne signifie pas que vous soyez résidents fiscaux en Espagne, il existe bien des complexités sur le plan administratif sur le plan municipal, régional (Generalitat) ou de l'État espagnol. Parallèlement, certaines professions, comme les notaires par exemple, ne sont pas exactement les mêmes des deux côtés de la frontière. À Rosas, indépendamment des services consulaires, la « Maison de la France » (Carrer Pescadors, 19 B, juste en dessous de l'Étude Notariale de Maître Javier Fuertes) a pour but de proposer une assistance administrative dans de nombreux domaines, et ainsi faciliter la vie quotidienne non seulement aux actifs, mais également aux retraités. Depuis quelques jours, Madame Vanessa Vernay a pris ses fonctions de secrétaire-assistante, avec des horaires élargis d'accueil du public : du lundi au vendredi, de 9h00 à 11h30 et de 15h30 à 19h00

(Tel : +34 972 539 765 - Portable : +34 699 364 131)

E-mail : maisondelafrance.roses@gmail.com.

Permanences consulaires

L'Agence Consulaire de France à Gérone est implantée en plein cœur de la capitale provinciale, Carrer Cristòfol Grober n° 4 A (Entresol, Local 35) 17001 Girona (Parking « Plaça Constitució »). Elle est ouverte du lundi au jeudi, de 9h00 à 13h00 et de 15h00 à 18h30, ainsi que le vendredi de 9h00 à 14h00, sans interruption. Vous pouvez contacter nos services en composant le +34 972 684 636 ou le +34 608 735 837. Il existe également un numéro d'urgences : +34 605 055 397 ainsi qu'une adresse E-mail : gerone@agenceconsulaire.fr. L'agence dispose d'un grand espace (salle de conférences), qui peut se louer pour des événements associatifs, privés ou professionnels. N'hésitez à nous solliciter !

À Rosas, la Maison de la France accueille une permanence consulaires tous les mercredis, de 9h00 à 13h00. Il est préférable de prendre rendez-vous, afin d'éviter une attente trop importante.

Toute l'équipe du Consulat Général et de l'Agence Consulaire demeure à votre disposition, en espérant vous revoir lors des prochains temps-forts qui nous attendent.

François-Xavier Pujol de Salas

Consul honoraire de France à Gérone

Officier de réserve citoyenne de défense et de sécurité auprès de l'Ambassade de France en Espagne

L'OR ANTIC

Des de 1980

COMPRO ORO

JOIES (cadenes, pulseres, etc.)

lingots, monedes d'or i de plata i ANTIGUITATS

TASSACIÓ GRATUÏTA

MÀXIMA DISCRECIÓ

PAGAMENT EL MÀXIM I AL COMTAT



C/ Lasauca, 10 - 17600 FIGUERES - Tel. 972 674 048
compravenda@lorantic.com - www.lorantic.com

Apéro nouveaux adhérents

Par Christian Peron-Debarbieri

L'Amicale des français de la baie de Roses et de l'Alt Empordà à franchit un cap historique : 500 adhérents !

C'est une étape majeure que vient de célébrer l'association : l'arrivée de son 500ème membre. Un chiffre qui témoigne de plus de trente ans d'engagement au service de la communauté francophone de Roses et qui confirme le rôle central de l'Amicale dans la vie locale.

Bien plus qu'un simple club, notre association dynamique s'est donnée pour mission de maintenir le lien social entre francophones tout en facilitant l'intégration de la population étrangère dans la région. La preuve de cette vitalité, lors de la dernière Cursa de la Dona, plus de 100 membres ont répondu présent !

Avec près de quarante animateurs bénévoles dévoués, l'Amicale propose aujourd'hui une palette impressionnante d'activités : trois douzaines au total ! Sports (golf, padel, vélo, marche nordique, pétanque, randonnée...), culture (trois niveaux de cours de Castillan, chant, théâtre, peinture...) : chacun y trouve son compte.

Le 31 octobre dernier, nous avons, ensemble, fêté l'arrivée des nouveaux membres, comme nous le faisons traditionnellement deux fois par an.

500 adhérents, c'est 500 raisons de célébrer une communauté vivante, solidaire et accueillante !



>>>

Si quieres publicar tu anuncio
en **LE PETIT POISSON**,
contacta al 696 07 88 44.

Si vous voulez placer votre publicité
dans **LE PETIT POISSON**,
contactez-nous au 696 07 88 44.



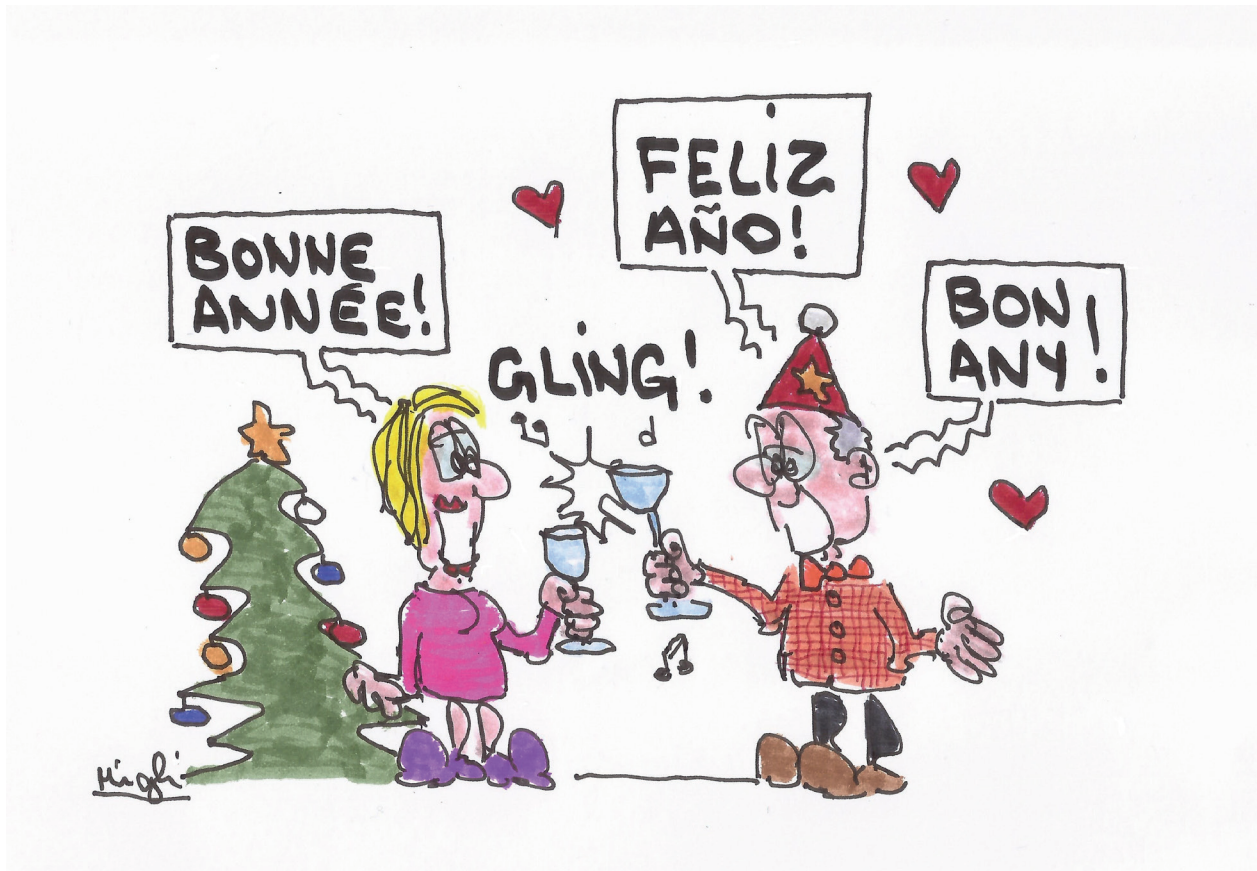
+34 872 02 09 29
 bodega.picasso@hotmail.com
 Carrer d'en mairo, 36
 17480 Roses
 @bodega_picasso_roses
 /bodegpicassoroses

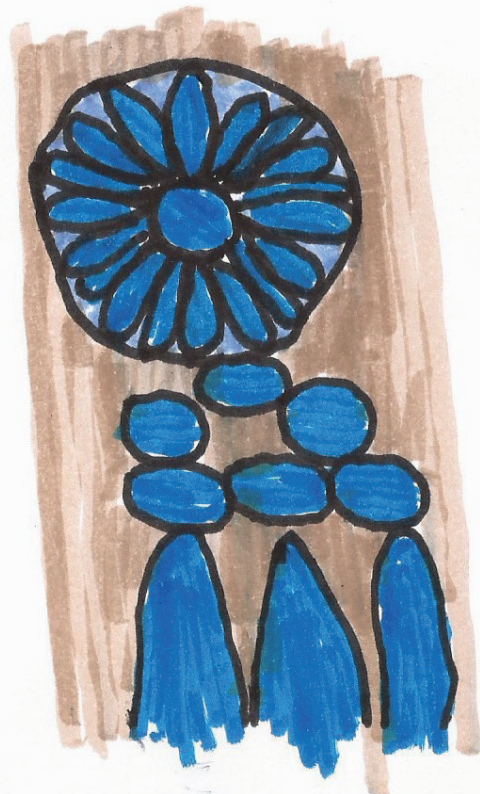


Une cuisine authentique et faite maison: tapas savoureux, salades fraîches, bruschettas gourmandes, carpaccios pleins de fraîcheur...

Côté bar, laissez-vous surprendre par nos cocktails maison, nos spécialités originales et une sélection de gins venus du monde entier. Et pour prolonger le plaisir, place à la fête avec nos soirées spectacles toute l'année.

DESSIN HUMORISTIQUE





Spécialisé dans les escargots, l'épaule d'agneau et les produits de saison

MENU 15,90 € - JEUDI RIZ ET MARDI FIDEUA

C/ Santa Maria, 21 Vilabertran - Tel. 972 501 284

SUDOKU

FACILE

9	6		7	3	8	2	4	
2	4		6	5	9	8	7	1
8		5	4	1	2		3	9
4	8	2	9	6		7	1	
	1	7	3	2			6	8
	3	9	8	7	1		2	
	9	6	2	8		4	5	
3		4			7	1		6
7			1	4	6	3	9	

MOYEN

7		6		9				
5	2			6		8		7
8	1	9	2		3		4	
2		5	1	8				
	8					9	1	2
	3	4	9			7		
	5			1	8		7	9
	6	1	7	4	9	2	5	
		8		3				

DIFFICILE

	8			6	1			
2		5	7					8
	6			5				3
			2	9			6	
		6					2	
1								
	5		1					2
			6	7			9	
	3				9			



Article 18 de la Convention entre la République Française et le Royaume d'Espagne en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune: **Sous réserve des dispositions de l'article 19, paragraphe 2, les pensions, et autres rémunérations similaires, payées à un résident d'un État contractant au titre d'un emploi antérieur, ne sont imposables que dans cet État.**

; Plus d'informations?

taxalia

ASSESSORIA
CONSULTING

Conseil fiscal entreprises et particuliers // résidents et non résidents // déclarations de revenus gestion d'héritage et d'achat-vente // Comptabilité // Conseil en droit du travail et du commerce // Sociétés



MATALASSOS CANAPÈS SOMIERS SOFÀS LLIT
BASES ENTAPISSADES BUTAQUES
CAPÇALS LLITS ARTICULATS

C/ Aeroclub 15 baixos
17487 Empuriabrava
Telf. 872200828
koidescans@hotmail.com

KOI DESCANS

Horari de dilluns a dissabte de 10.00 a 13.30 i de 16.30 a 20.30 h



Tenim matalassos de Viscolàstica
Molles, Ignífugs (Especial Hotels)

Buenos días....visítanos y no dejes
escapar nuestras ofertas !!!!

La millor qualitat al millor preu de la provincia

LA MAISON EN PAIN D'ÉPICES

par Hélène Grandjean

Ingrédients

pour la pâte:

- 125 gr de beurre fondu
- 150 gr de miel
- 420 gr de farine
- 1/2 sachet de levure
- 125 gr de cassonade
- 4 cuillères à soupe d'épices à pain d'épices

pour le glaçage:

- 250 gr de sucre glace
- 1 blanc d'oeuf
- 2 cuillères à soupe de jus de citron

Préparation

- étape 1 : dans un saladier, fouetter le beurre fondu avec le sucre jusqu'à ce que le mélange soit homogène. Incorporer le miel.

- étape 2 : dans un autre saladier, tamiser la farine, la levure et les épices. Incorporer la moitié de ce mélange au précédent.

- étape 3 : verser la moitié du lait avant d'ajouter le reste de la préparation précédente à base de farine ;

- étape 4 : étaler la pâte (3 cm d'épaisseur environ) et la découper en fonction de vos patrons ; pour ma part, les dimensions sont les suivantes :

. le toit : 18 cm X 10 cm

. les côtés avec les 3 petites fenêtres : 8,5 cm X 15 cm

. les côtés les plus petits dont un avec une porte d'entrée (bah! oui, il faut bien faire une porte d'entrée pour que ce soit vraiment réaliste!!) : 14,5 cm X 11 cm

. le socle: pas de dimension précise, j'ai simplement étalé la pâte qui me restait ;

- étape 5 : enfourner les éléments à 180 °, thermostat 6, pendant 10 à 12 minutes ; attention, au moment de déposer les éléments sur la plaque de cuisson, la pâte est très élastique. Le plus pratique est de les poser directement sur une feuille de cuisson ;

- étape 6 : pendant ce temps, préparer le glaçage en mélangeant tous les éléments ensemble ;

- étape 7 : une fois cuits, laisser refroidir tous les éléments ;

- étape 8 : assembler les éléments en prenant soin de mettre le glaçage partout.



SUDOKU

SOLUTIONS

FACILE

9	6	1	7	3	8	2	4	5
2	4	3	6	5	9	8	7	1
8	7	5	4	1	2	6	3	9
4	8	2	9	6	5	7	1	3
5	1	7	3	2	4	9	6	8
6	3	9	8	7	1	5	2	4
1	9	6	2	8	3	4	5	7
3	2	4	5	9	7	1	8	6
7	5	8	1	4	6	3	9	2

MOYEN

7	4	6	8	9	5	1	2	3
5	2	3	4	6	1	8	9	7
8	1	9	2	7	3	5	4	6
2	9	5	1	8	7	6	3	4
6	8	7	3	5	4	9	1	2
1	3	4	9	2	6	7	8	5
4	5	2	6	1	8	3	7	9
3	6	1	7	4	9	2	5	8
9	7	8	5	3	2	4	6	1

DIFFICILE

3	8	4	9	6	1	2	5	7
2	9	5	7	3	4	6	1	8
7	6	1	8	5	2	9	4	3
5	4	8	2	9	7	3	6	1
9	7	6	3	1	5	8	2	4
1	2	3	4	8	6	5	7	9
6	5	9	1	4	8	7	3	2
8	1	2	6	7	3	4	9	5
4	3	7	5	2	9	1	8	6



est devenu



AUTOSÉCURITÉ
CONTRÔLE TECHNIQUE

Une marque du groupe SGS

LE BOULOU
Derrière LIDL

04 68 87 14 20

ZA Le Boulou · 1ère sortie autoroute en France

Marchés d'antiquités, aux puces et collectionneurs

BARCELONA	Lundi, mercredi, vendredi, samedi place les Glories de 8h. à 17h.
FIGUERES	Sur la rambla, tous les 3 ^{ème} samedis du mois, collectionneurs et antiquités
CADAQUÉS	Promenade, tous les derniers dimanches de chaque mois, antiquités
BASCARÀ	Tous les 1 ^{er} dimanches de chaque mois, marché aux puces de 9h. à 14h.
PALS	Place Catalunya, samedi de 9h. à 14h.
SANTA CRISTINA D'ARO	Place Salvador Bonet, tous les 1 ^{er} dimanches du mois de 9h. à 14h.
SAN FELIU DE GUÍXOLS	Place du marché, tous les 1 ^{er} samedis du mois, marché commercial
PALAFRUGELL	Place Nova, tous les 1 ^{er} dimanches de 9h. à 14h.
TORROELLA DE FLUVIÀ	Place du marché, tous les dimanches de 9h. à 14h.
BEGUR	Tous les vendredis, marché aux peintres de 18h. à 23h.
BEGUR	Tous les mardis, jeudis, dimanches de 18h. à 23h. marché artisanal
BESALÚ	Place de l'Église, tous les 3 ^{ème} dimanches du mois, collections et antiquités de 9h. à 14h.
VERGES	Esplanade de la Cruilla, tous les dimanches, brocante, vintage et art de 8h. à 14h.

Marchés hebdomadaires dans la région

Dimanche	Roses, Bascarà, L'Escala, Palafrugell, Sant Feliu de Guíxols
Lundi	Cadaqués, Torrella de Montgri
Mardi	Castelló d'Empúries, Figueres, Pals, Palamós, Girona, Lloret del Mar
Mercredi	Llança, St Pere Pescador, Begur
Jeudi	L'Estartit, Figueres, Tossa de mar v
Vendredi	Le Port de la Selva, Portbou, La Bisbal, Platja d'Aro, Portbou
Samedi	Empuriabrava, Girona, Figueres, Sant Miquel de Fluvià, Vilamalla, St Cristina d'Aro



Assurance de bateaux de plaisance
“Choisissez le bon cap”



DUÑACH S.A.
 Corredoria d'Assegurances

Connaisances et expérience



C/ Sant Mori, 14
 17487 - Empuriabrava
 Castelló d'Empúries
 Tel. 972 450 430
 broker@dunach.com

Av. Rhode, 89
 17480 - Roses
 Girona
 Tel. 972 250 322
 www.dunach.com

PROFESSIONNELS DE SANTÉ PRÉSENTS SUR ROSAS ET EMPURIABRAVA

Voici une nouvelle liste non exhaustive des professionnels de santé présents sur Rosas et Empuriabrava. Tous les professionnels présents sur cette liste qu'ils soient publics ou privés sont reconnus par la *Generalitat de Catalunya*. Cette liste sera remise à jour avec le temps. N'hésitez pas à communiquer les professionnels de santé chez qui vous allez afin de compléter cette liste.

MÉDECINE GÉNÉRALE PUBLIQUE

Pensez à prendre votre Carte Européenne d'Assurance Maladie (CEAM)
Numéro de Téléphone unique d'urgence 112

Il existe un CAP dans toutes les villes d'Espagne, le numéro de téléphone du CAP de Llança est dans le petit poisson dans la rubrique des numéros d'urgence.

ROSES

MÉDECINE PUBLIQUE

Centre d'attention primaire de Roses (CAP)
23, Ctra del Mas Oliva - 17480 ROSES
Tel: [+34] 972 15 37 59

MÉDECINE GÉNÉRALE PRIVÉE

Liste non exhaustive des thérapeutes de médecine générale reconnus par la *Generalitat de Catalunya*.

Centre Médical Place de Catalogne
7, pl de Catalunya - 17480 ROSES
Tel: [+34] 972 25 71 91

Vous pourrez trouver ici en plus de la médecine générale, un dentiste, un dermatologue ou un cardiologue entre autre.

Centre Médical PERSALUD
23, Gran Via Pau Casals - 17480 ROSES
Tel: [+34] 972 15 29 38 / [+34] 609 79 09 18

Centre Médical Roses
59, C. del Cap Norfeu - 17480 ROSES
Tel: [+34] 972 15 22 88

Dr. HUBERT
22, Arquitecte Gaudi - 17480 ROSES
Tel: [+34] 972 15 46 00 / [+34] 636 494 997

Dr. Marc ADASY
164, Av. Joan Carles I - 17487 EMPURIABRAVA
Tel: [+33] 664 73 24 41 - [+34] 627 77 26 01

CLÍNICA HERA
C/Port Grec, 40, PB, 17487 Empuriabrava
Tel: [+34] 972 45 01 51

PHARMACIES DE ROSES

Pharmacie BOSCH
93, C. de Tarragona - 17480 ROSES
Tel: [+34] 972 45 82 26

Pharmacie CASAS
27, Av. de la Gola de l'Estany
17480 ROSES/SANTA MARGARIDA
Tel: [+34] 972 25 56 58

Pharmacie CELRÀ
47, C. del Cap Norfeu - 17480 ROSES
Tel: [+34] 972 45 91 59

Pharmacie CORBALÁN
5, C. del Doctor Jaume Pi i Sunyer - 17480 ROSES
Tel: [+34] 972 25 62 33

Pharmacie GONZÁLEZ
206, Gran Via de Pau Casals - 17480 ROSES
Tel: [+34] 972 15 25 39

Pharmacie GRATACOS
6, Pl. de Llevant - 17480 ROSES
Tel: [+34] 972 25 78 49

Pharmacie HARO
85, Gran Via de Pau Casals - 17480 ROSES
Tel: [+34] 972 25 63 75

Pharmacie LACAL
25, C. de Sant Elm - 17480 ROSES
Tel: [+34] 972 25 63 89

Pharmacie MARTINEZ
17, C. de la Pujada del Puig Rom - 17480 ROSES
Tel: [+34] 972 25 48 02

Pharmacie ROIG
109, C. de la Riera Ginjolers - 17480 ROSES
Tel: [+34] 972 152 326

Pharmacie TOLDRA
5, C. Dr. Pi i Sunyer - 17480 ROSES
Tel: [+34] 972 256 233

Pharmacie VÁZQUEZ
23, C. de Pep Ventura - 17480 ROSES
Tel: [+34] 972 25 49 59

DENTISTE, CLINIQUE DENTAIRE

Implant Center Roses
210, Gran Via Pau Casals - 17480 ROSES
Tel: +34] 972 25 54 72

OSTÉOPATHE

Steve JUND, Ostéopathe Eur. Ost. D.O.
1, Carrer Cala Nans
17480 ROSES / SANTA MARGARIDA
Tel: [+34] 666 154 883 / [+33] 6 18 64 08 27

NATUROPATHE ET SOPHROLOGUE

Marion Gaillien
C/Vernar castellnou, 37 Castelló d'Empúries Tel: (+34) 602 547 239

EMPURIABRAVA

MÉDECINE GÉNÉRALE PUBLIQUE
Centre d'attention primaire de Castello d'Empuries (CAP)
Rentador - 17486 CASTELLÓ D'EMPÚRIES
Tel: [+34] 972 25 08 62

Dispensaire d'Empuriabrava
Av. Pompeu Fabra - 17487 EMPURIABRAVA
Tel: [+34] 972 45 38 75

PHARMACIES DE CASTELLÓ / EMPURIABRAVA

Pharmacie ALSINA
43, Santa Clara - 17486 Castelló d'Empúries
Tel: [+34] 972 25 00 27

Pharmacie BURSET
87, Badia - 17487 Empuriabrava
Tel: [+34] 972 45 12 55

Pharmacie CAMPS FONT
40 Puigmal, 4B - Av. Marinada
17487 Empuriabrava
Tel: [+34] 972 45 02 09

Pharmacie CROSAS
14, Alfons XIII - 17486 Castelló d'Empúries
Tel: [+34] 972 25 01 08

Pharmacie FAJOL
78 B Pení - Av. Joan Carles I
17487 Empuriabrava
Tel: [+34] 972 45 16 64

Pharmacie FORNELLS
15A Pla de Roses, baixos
17487 Empuriabrava
Tel: [+34] 972 45 20 78

Pharmacie MENENDEZ
1, Port Banyuls - Av. Joan Carles I
17487 Empuriabrava
Tel: [+34] 972 45 20 95

ACCOMPAGNEMENT PSYCHOLOGIQUE ET ÉMOTIONNEL

Céline MILHAC
1 carrer cala Nans
17480 Roses Santa Margarida
+33 7 86 85 66 86

MASSEUR-KINÉSITHÉRAPEUTE

Alejandro ROMERO
intervention à domicile
+33 7 50 05 88 40

PHARMACIES DE GARDE

Les pharmacies prennent leur garde le jour à 9h du matin et ferment le lendemain à 9h.



Lors de notre dernière assemblée générale, l'effectif de l'équipe en place est resté stable, ainsi les « anciens » sont là pour encore trois ans, et les « débutants » (qui ne le sont plus vraiment) sont en place pour quatre ans. Pour améliorer notre efficacité, et en conformité avec nos statuts, des vice-présidents ont été nommés, certains étant chargés de missions particulières. Ainsi, outre Pierre Verzi, nous comptons :

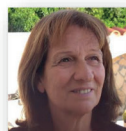
- Antoine Palazzolo, Vice-Président en charge du projet « Nouveau Local »
- Georges Malolepszy, Vice-Président en charge des relations avec les animateurs, qui sont de plus en plus nombreux, et c'est symptomatique de notre évolution.

C-dessous le trombinoscope de ce Comité Directeur :



Les administrateurs, octobre 2025

Nicole Bahers



Chantal Jumel



* Vice président



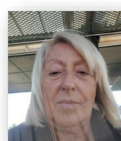
Jean Michel Dolat



Christian Peron-Debarbieri
Président



Pierre Verzi *



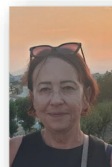
Clo Bouton



Georges Malolepszy *



Antoine Palazzolo *



Sylvie Voltz - Léger

DES ACTIVITÉS DE TOUS ORDRES :

● ACTIVITÉS PHYSIQUES (de loisir ou plus sportives selon les goûts et capacités):

- Marches et randonnées
- Vélo de loisir ou plus sportif
- Padel
- Bowling
- Aquagym
- Golf
- Longe côte (marche en mer)
- Et bien d'autres...

● ACTIVITÉS PLUS CULTURELLES :

- Bibliothèque
- Séances régulières d'apprentissage et de conversation en espagnol
- Conférences
- Jeux de société et de cartes

● AUTRES : Excursions, restaurants, pique-nique, fêtes diverses...

Cotisation individuelle :	50,00€
Droit d'entrée :	10,00€
Cotisation couple :	85,00€
Droit d'entrée couple :	15,00€

Possibilité de règlement
par virement bancaire :

Banque Santander
**Bénéficiaire : Associació dels francesos
de l'Alt Empordà**
IBAN : ES30 0049 1992 19 2110011311
BIC : BSCHESMM

ou directement à la permanence
de l'amicale en espèces ou CB.

NUMÉROS D'URGENCE

LLANÇÀ

Mairie : 972 38 01 81

Informations touristiques : 972 38 08 55

Police municipale : 972 38 13 13

Guardia civil : 972 38 01 22

Pompiers : 972 38 06 20

Croix rouge (en été) : 972 12 05 05

Centre Sanitaire (CAP) : 972 12 09 57

Pharmacies: Port : 972 38 14 96 - **Ville :** 972 12 10 23

Taxis : 972 38 01 92

ROSES

Mairie : 972 25 61 44 – 972 25 55 77

Informations touristiques : 972 25 73 31

Police municipale : 972 15 37 15

(police municipale) 22h à 6h : 972 15 37 15

Guardia civil : 972 25 62 72

Pompiers : 972 25 67 72

Croix rouge (en été) : 972 67 45 45

Centre Sanitaire (CAP) : 972 15 37 59

Pharmacies : 972 25 48 02 - 972 25 62 33

972 25 63 89 - 972 25 78 49

Taxis : 972 25 64 48

Poste : 972 25 65 39

CASTELLÓ D'EMPÚRIES

Mairie : 972 25 04 26

Office de Tourisme :

Castelló d'Empúries : 972 15 62 33

Empuriabrava : 972 45 08 02

Police municipale : 972 45 10 10

Dispensaire :

CAP Castelló d'Empúries : 972 25 08 62

CAP Empuriabrava : 972 45 38 75

SPA : 972 50 23 61

Taxis : 972 45 05 69

Taxis Empuriabrava : 972 45 12 18

Réveil par téléphone : 096

URGENCES

Urgences : 112

Police : 092

Mossos d'Esquadra : 088

Pompiers : 085

Guardia Civil : 062

Ambulances urgences : 061

Hôpital de Figueras : 972 50 14 00

Clinique Santa Cruz de Figueras : 972 50 36 50

Sauvetage Maritime : 909 202 202

CLINICA HERA

AESTHETIC MEDICINE | AESTHETIC SURGERY
PLASTIC SURGERY | ANTI AGING MEDICINE

www.clinicahera.es

*More than 30 years of successful experience
Information consultation free · affordable prices*

Toute la médecine et la chirurgie esthétique

EFFECTIVE & SAFE TREATMENTS
TRATAMIENTOS EFICACES Y SEGUROS
TRAITEMENTS EFFICACES ET SÛRS

BOTOX · FILLING · VITAMINS INJECTIONS
FACE REJUVENATION TECHNOLOGIES
BLEPHAROPLASTY
MINI-LIFTING
LIPOSUCTION

Please contact us to know more
about available treatments

Port Grec, 40, pb · 17487 Empuriabrava · Tel. + 34 972 45 01 51 · Fax +34 972 45 23 23

БЪЛГАРСКИ - CATALÀ - CASTELLANO - DEUTCH - ENGLISH - FRANÇAIS - ITALIANO - NEDERLANDS - РУССКИЙ

NOUVELLE PROMOTION - CONSTRUCTION PROCASA

VILLA EXCLUSIVE SUR LE CANAL - EMPURIABRAVA



MAISON EMPURIABRAVA - AMARRE

ref.5952

Villa sur le large canal, 12.5m d'ammare, 540m2 terrain, 240m2, 4CH, 5SDB, Garage

1.495.000 €

MAISON- PALAU-SAVERDERA

ref.6194

Urb. Bellavista, Parcelle 1695m2, Superficie 286m2, 4CH, 2SDB, Garage

1.250.000€

APPARTEMENT SANTA MARGARITA- ROSES

ref.5939

Appartement Santa Margarita, 2CH, 1SDB, 30 mètres de la plage, Parking

269.000 €

BUREAU EMPURIABRAVA

📍 Carrer Pení, 90, 17487 Empuriabrava, Girona

✉ fincas@procasa.com 📞 +34 972 100 400

🌐 www.procasa.com

BUREAU ROSES

📍 Av. de Rhode, 105, 17480 Roses, Girona

✉ fincas@procasa.com 📞 +34 972 154 321

🌐 www.procasa.com